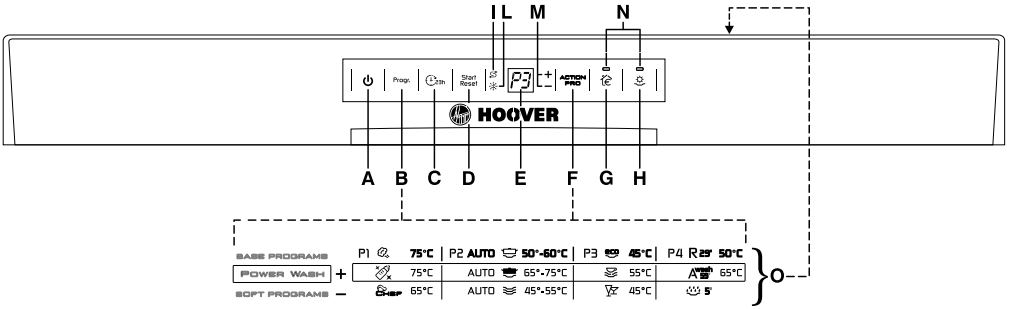
IT Guida pratica all'uso
EN User instructions
DE Bedienungsanleitung
FR Mode d'emploi
NL Gebruiksaanwijzing
ES Instrucciones para el uso
PT Instruções de utilização

HOOVER®

DDY 65540FAPM

LAVASTOVIGLIE
DISHWASHER
GESCHIRRSPÜLER
LAVE-VAISSELLE
AFWASMACHINE
LAVAVAJILLAS
MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

DESCRIZIONE DEI COMANDI



A **Pulsante "AVVIO/ARRESTO"**

B **Pulsante "SELEZIONE PROGRAMMA"**

C **Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"**

D **Pulsante "START"/"RESET"** (avvio/annullamento programma)

E **Display digitale**

F **Pulsante "ACTION PRO"**

G **Pulsante opzione "SUPER ECO"**

H **Pulsante opzione "EXTRA DRY"**

I **Spia "ESAURIMENTO SALE"**

L **Spia "ESAURIMENTO BRILLANTANTE"**

M **Spie "ACTION PRO"**

N **Spie "SELEZIONE OPZIONE"**

O **Legenda programmi**

DIMENSIONI		
	Con piano lavoro	**Senza piano lavoro**
Larghezza x Altezza x Profondità (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Ingombro con porta aperta (cm)	120	117

DATI TECNICI	
Coperti (EN 50242)	15
Capacità con pentole e piatti	9 persone
Pressione nell'impianto idraulico (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8
Ampere fusibile / Potenza max. assorbita / Tensione d'alimentazione	Vedere targhetta dati

CONSUMI (programmi principali)*		
Programma	**Energia (kWh)**	**Acqua (L)**
VAPORE	2,03	20
UNIVERSALE	1,43	14
ECO	0,94	10
RAPIDO 29'	0,73	9
Consumo di energia nei modi spento e stand-by: 0,8 W / 0,8 W		

*Valori misurati in laboratorio secondo la Norma Europea EN 50242 (nell'uso quotidiano, sono possibili differenze).

SCELTA DEL PROGRAMMA E FUNZIONI PARTICOLARI

IMPORTANTE
La lavastoviglie dispone di due utilissime funzioni:

- il programma "consigliato" (preimpostato dalla fabbrica ed ideale per l'uso quotidiano a pieno carico) per una selezione più rapida e sicura;

- la funzione di memorizzazione dell'ultimo programma utilizzato, che consente a chi utilizza sempre lo stesso ciclo di lavaggio, di non dover ripetere ogni volta la programmazione e quindi, di risparmiare tempo.

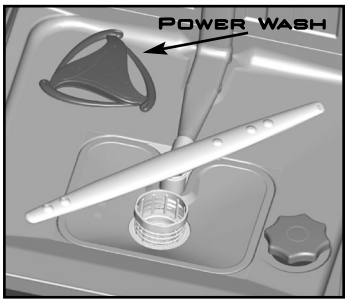
Pulsante "ACTION PRO"

ACTION PRO

Questo pulsante permette di variare l'intensità di lavaggio, a seconda del grado di sporco delle stoviglie, modificando di conseguenza i parametri di durata del ciclo e la sua temperatura.
L'associazione del pulsante ai 4 programmi base consente di ottenere 8 cicli di lavaggio aggiuntivi (per un totale di 12 programmi di lavaggio).

POWER WASH +

Premendo il pulsante **"ACTION PRO" una volta** (spia +) verrà aumentata l'intensità di lavaggio e verrà attivato anche il terzo braccio lavante, posto sul fondo della lavastoviglie (**"POWER WASH"**).
Questa funzione permette di lavare anche stoviglie particolarmente sporche, posizionandole direttamente nella zona del cesto sopra il **"POWER WASH"**.



SOFT PROGRAMS —

Premendo il pulsante **"ACTION PRO" una seconda volta** (spia —) verrà diminuita l'intensità di lavaggio, riducendo significativamente la durata del ciclo.

IMPORTANTE
All'accensione della lavastoviglie viene visualizzata l'ultima impostazione effettuata.

Impostazione dei programmi

- Aprire lo sportello ed introdurre le stoviglie da lavare.
- Premere il pulsante "**AVVIO/ARRESTO**" ⏻ . Nel display verrà visualizzato il programma ***"consigliato"***, oppure l'ultimo programma utilizzato.
- Se si vuole impostare un altro programma, premere il pulsante **"SELEZIONE PROGRAMMA".**
- Premere eventualmente il pulsante **"ACTION PRO"**.
- Se si desidera selezionare un'opzione, premere il pulsante corrispondente (la relativa spia s'illuminerà).
- Premere il pulsante **"START"** .
  Il display visualizzerà il tempo di durata del programma, alternando l'indicazione delle ore a quella dei minuti
  [Es: 1 h (1 ora) / 25 (25 minuti)].
- A sportello chiuso, dopo un segnale acustico, il programma si avvierà automaticamente. Il display visualizzerà il tempo rimanente a fine ciclo.

Programmi "AUTOMATICI"

La lavastoviglie è dotata di un ***sensore di sporco***, in grado di analizzare la torbidità dell'acqua durante tutte le fasi dei programmi ***"AUTOMATICI" (vedi elenco programmi)***; grazie a questo dispositivo, i parametri del ciclo di lavaggio vengono adattati automaticamente, in base alla reale quantità di sporco presente sulle stoviglie. Il grado di torbidità dell'acqua è infatti correlato alla quantità di sporco presente sulle stoviglie. In questo modo viene garantita il miglior lavaggio, ottimizzando i consumi d'acqua e di energia.

Programmi "IMPULSE"

I programmi "IMPULSE" utilizzano una tecnica di lavaggio ad impulsi, che riduce i consumi, il rumore e migliora le prestazioni.

IMPORTANTE
Il funzionamento "intermittente" della pompa di lavaggio NON è indice di un malfunzionamento, ma è una caratteristica peculiare del lavaggio ad impulsi ed è quindi segnale del corretto svolgimento del programma.

Interruzione di un programma

Sconsigliamo l'apertura dello sportello durante lo svolgimento del programma, in particolare durante la fase centrale del lavaggio e del risciacquo finale caldo. Tuttavia, se a programma avviato si apre lo sportello (per esempio perché si vogliono aggiungere delle stoviglie) la macchina si ferma automaticamente e sul display viene visualizzato lampeggiante il tempo rimanente alla fine del ciclo.
Richiudendo lo sportello, ***senza premere alcun pulsante***, il ciclo ripartirà dal punto in cui era stato interrotto.

IMPORTANTE
E' possibile interrompere il programma in corso anche senza aprire lo sportello, premendo il tasto "AVVIO/ARRESTO".
In tal caso, affinché il ciclo riparta dal punto in cui era stato interrotto, sarà sufficiente premere nuovamente il tasto "AVVIO/ARRESTO".

⚠ ATTENZIONE!
Se si apre lo sportello mentre la lavastoviglie è nella fase di asciugatura, viene attivato un segnale acustico intermittente, per avvisare che il ciclo non è ancora terminato.

Modifica di un programma in corso

Se si vuole cambiare o annullare un programma già in corso, procedere nel seguente modo:

- Tenere premuto per almeno **5** secondi il pulsante "**RESET**" (il programma in corso verrà annullato).
- Nel display verrà visualizzato il programma ***"consigliato"***.
- A questo punto sarà possibile impostare un nuovo programma.

⚠ ATTENZIONE!
Prima di far partire un nuovo programma, è bene accertarsi che non sia già stato asportato il detersivo; se lo fosse, ripristinare la dose nel contenitore.

Svolgimento del programma

Durante lo svolgimento del programma, nel display viene visualizzato il tempo rimanente a fine ciclo che si aggiornerà automaticamente col trascorrere dei minuti.

Nel caso d'interruzione di corrente, la lavastoviglie conserverà in memoria il programma in fase di svolgimento che verrà ripreso, dal punto in cui era stato interrotto, non appena sarà ripristinata l'alimentazione elettrica.

Fine del programma

La fine del programma verrà indicata tramite un segnale acustico (se non disattivato) della durata di 5 secondi, ripetuto per 3 volte ad intervalli di 30 secondi. Il display e tutte le spie si spegneranno.

Pulsanti opzione

Pulsante "SUPER ECO"

Questo pulsante consente un risparmio di tempo e di energia mediamente del 25% (a seconda del ciclo scelto) riducendo il riscaldamento finale dell'acqua ed i tempi d'asciugatura, durante l'ultimo risciacquo.
E' consigliato per il lavaggio serale, se non è necessario riavere subito, perfettamente asciutte, le stoviglie appena lavate.
Per ottenere una migliore asciugatura, si consiglia di socchiudere la porta a fine ciclo, per favorire la circolazione naturale dell'aria nella lavastoviglie.

Pulsante "EXTRA DRY"

Questa opzione permette di rendere ancor più efficace l'asciugatura delle stoviglie, aumentando la temperatura durante l'ultima fase del ciclo di lavaggio.

IMPORTANTE
Le opzioni "EXTRA DRY" e "SUPER ECO" sono incompatibili fra loro e pertanto non possono essere attivate entrambe nello stesso ciclo di lavaggio.

Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"

Questo pulsante permette di programmare l'avvio del ciclo di lavaggio, con un ritardo compreso tra 1 e 23 ore.

Per impostare la partenza ritardata procedere nel seguente modo:

- Premere il pulsante "**PARTENZA DIFFERITA**" (sul display verrà visualizzata la scritta"**00**").

- Premere nuovamente il pulsante per incrementare il ritardo in ore (ad ogni pressione il ritardo viene incrementato di 1 ora, fino ad un massimo di 23).

- Per avviare il conteggio, premere il pulsante "**START**".
  Il display visualizzerà il tempo rimanente alla partenza del programma.

Alla fine del conteggio, il programma partirà automaticamente e sul display verrà visualizzata la durata del ciclo scelto.

Se si desidera annullare la partenza ritardata procedere nel seguente modo:

- Tenere premuto per almeno **5** secondi il pulsante "**RESET**".

- La partenza ritardata ed il programma selezionato verranno annullati.
  Nel display verrà visualizzato il programma **"*consigliato*"** .

- A questo punto, se si desidera far partire la lavastoviglie, sarà necessario impostare nuovamente il programma desiderato ed eventualmente selezionare i pulsanti opzione, come indicato nel paragrafo "***IMPOSTAZIONE DEI PROGRAMMI*".**

Esclusione segnalazione acustica di FINE PROGRAMMA

La segnalazione acustica **di fine programma** può essere disattivata nel seguente modo:

IMPORTANTE
Iniziare la procedura SEMPRE dalla condizione di lavastoviglie spenta.

1. Mantenere premuto il pulsante **"SELEZIONE PROGRAMMA"** e contemporaneamente **accendere** la lavastoviglie con il tasto **"AVVIO/ARRESTO"** (verrà emesso un breve suono).

2. Continuare a tenere premuto il pulsante **"SELEZIONE PROGRAMMA"** per almeno **15** secondi (durante questo periodo si udiranno 2 segnali acustici).

3. Rilasciare il pulsante nel momento in cui verrà emesso il **secondo** segnale acustico (nel display verrà visualizzato **"b1"** che sta ad indicare che la suoneria è attivata).

4. Premere nuovamente lo stesso pulsante (apparirà **"b0"** che sta ad indicare che la suoneria è disattivata).

5. Spegnere la lavastoviglie premendo il tasto **"AVVIO/ARRESTO"** per rendere effettiva la nuova impostazione.

Per riattivare la suoneria, seguire la stessa procedura.

IMPORTANTE
Questa lavastoviglie è dotata di un dispositivo di sicurezza antitrabocco che, in caso di anomalia, interviene scaricando l'acqua in eccesso.

⚠ ATTENZIONE!
Per evitare l'intervento intempestivo del dispositivo di sicurezza antitrabocco, si raccomanda di non muovere o inclinare la lavastoviglie durante il funzionamento.
Nel caso sia necessario muovere o inclinare la lavastoviglie, assicurarsi prima che abbia completato il ciclo di lavaggio e che non ci sia acqua nella vasca.

La lavastoviglie è in grado di segnalare una serie di anomalie visualizzate sul display

SEGNALAZIONE AUTOMATICA DI ANOMALIE

ANOMALIA	CAUSA	RIMEDIO
Sul display compare E2 accompagnato da un breve segnale acustico.	Mancanza acqua (rubinetto dell'acqua chiuso).	Spegnere la lavastoviglie, aprire il rubinetto e reimpostare il ciclo.
Sul display compare E3 accompagnato da un breve segnale acustico.	La macchina non riesce a scaricare l'acqua dalla vasca.	Verificare se il tubo di scarico è piegato o il sifone otturato e se i filtri sono intasati. Se il difetto permane, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.
Sul display compare E4 accompagnato da un breve segnale acustico.	Perdita di acqua.	Verificare se il tubo di scarico è piegato o il sifone otturato e se i filtri sono intasati. Se il difetto permane, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.
Sul display compare E5,E6,E7, Ef o EL, accompagnati da un breve segnale acustico.	Guasto al controllo elettronico.	E' necessario rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.
Sul display compare E8 o Ei accompagnati da un breve segnale acustico.	L'elemento riscaldante dell'acqua non funziona correttamente o piastra filtro intasata.	Pulire piastra filtro. Se il difetto permane, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.

ELENCO DEI PROGRAMMI

Lavaggio con prelavaggio
Per i programmi con prelavaggio, si consiglia di aggiungere una seconda dose di detersivo (MAX. 10 grammi) direttamente nella lavastoviglie.

◆/(○) = LO SVOLGIMENTO DEI PROGRAMMI "AUTOMATICI" VIENE OTTIMIZZATO, GRAZIE ALL' INTERVENTO DEL SENSORE DI SPORCO CHE ADATTA I PARAMETRI DI LAVAGGIO IN FUNZIONE DEL GRADO DI SPORCO DELLE STOVIGLIE.

P1 POWER WASH +		Hygiene+ 75°C	Ciclo con azione antibatterica, adatto a lavare ed igienizzare stoviglie (anche particolarmente incrostate) biberon, ecc…
P1 BASE PROGRAMS		VAPORE ■ 75°C	Ciclo ad azione combinata di getti d'acqua e vapore. Efficace nello sciogliere ed eliminare sporco resistente e batteri, senza bisogno di pre-trattare pentole e stoviglie.
P1 SOFT PROGRAMS —		Chef ■ 65°C	Adatto al lavaggio rapido di stoviglie abbondantemente sporche.
P2 POWER WASH +	AUTO	Famiglia ◆ 65-75°C	Adatto al lavaggio di stoviglie di tutti i giorni. Due risciacqui finali garantiscono un elevato livello d'igiene e pulizia.
P2 BASE PROGRAMS	AUTO	UNIVERSALE ◆ 50-60°C ■	**(PROGRAMMA "CONSIGLIATO")** Adatto al lavaggio di stoviglie e pentole normalmente sporche.
P2 SOFT PROGRAMS —	AUTO	Giornaliero ◆ 45-55°C ■	Ciclo veloce, per stoviglie normalmente sporche, adatto ai lavaggi frequenti e carichi normali.
P3 POWER WASH +		Eco Plus 55°C	Programma a media temperatura, per il lavaggio di stoviglie e pentole normalmente sporche, utilizzando detersivi contenenti enzimi.
P3 BASE PROGRAMS	eco	ECO ■ 45°C	Programma per stoviglie normalmente sporche (il più efficiente in termini di consumo combinato d'acqua ed energia per il lavaggio di tali stoviglie). **Programma normalizzato EN 50242.**
P3 SOFT PROGRAMS —		Cristalli ■ 45°C	Adatto al lavaggio di stoviglie delicate e con decorazioni e cristalleria.Indicato anche per il lavaggio quotidiano di stoviglie poco sporche, ad esclusione delle pentole.
P4 POWER WASH +	A wash 59'	A Wash 59' 65°C	Adatto al lavaggio quotidiano, subito dopo l'uso, di stoviglie e pentole normalmente sporche (MAX 8 coperti).- CLASSE **A** DI LAVAGGIO -
P4 BASE PROGRAMS	R 29'	RAPIDO 29' 50°C	Ciclo superveloce da eseguire a fine pasto, indicato per un lavaggio di stoviglie fino a 4/6 coperti.
P4 SOFT PROGRAMS —	5'	Prelavaggio	Breve prelavaggio per le stoviglie usate al mattino o mezzogiorno, quando si vuole rimandare il lavaggio del carico completo.

■ = Programmi **"IMPULSE"**

◆ = Programmi **"AUTOMATICI"**

Operazioni da compiere					Svolgimento del Programma						Durata media in Minuti	Funzioni Facoltative		
Detersivo prelavaggio	Detersivo lavaggio	Pulizia filtro e piastra	Controllo scorta brillantante	Controllo scorta sale	Prelavaggio caldo	Prelavaggio freddo	Lavaggio	Primo risciacquo freddo	Secondo risciacquo freddo	Risciacquo caldo con brillantante	Con acqua fredda (15°C)* -Tolleranza ± 10%-	Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"	Pulsante "SUPER ECO"	Pulsante "EXTRA DRY"
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○		65°C/ 75°C	○	(○)	○	115/ 125	SI	SI	SI
	●	●	●	●		(○)	50°C/ 60°C	(○)		○	100/ 120	SI	SI	SI
	●	●	●	●		(○)	45°C/ 55°C	(○)		○	70/ 80	SI	SI	SI
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	SI	SI	SI
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	SI	SI	SI
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○		65°C			○	59	SI	SI	N.D.
	●	●	●	●			50°C			○	29	SI	N.D.	N.D.
		●				○					5	SI	N.D.	N.D.

* CON ACQUA CALDA IL TEMPO RESIDUO AL TERMINE DEL PROGRAMMA SI AGGIORNA AUTOMATICAMENTE DURANTE LO SVOLGIMENTO DELLO STESSO.

= **"POWER WASH"** attivo

N.D.= OPZIONE NON DISPONIBILE

IMPIANTO DI DECALCIFICAZIONE

L'acqua contiene in misura variabile, a seconda delle località, sali calcarei e minerali che si possono depositare sulle stoviglie lasciando macchie e depositi biancastri.
Più elevato è il contenuto di questi sali, maggiore è la durezza dell'acqua.
La lavastoviglie è corredata di un decalcificatore che, utilizzando del sale rigenerante specifico per lavastoviglie, fornisce acqua priva di calcare (addolcita) per il lavaggio delle stoviglie.
Potete richiedere il grado di durezza della vostra acqua all'Ente erogatore di zona.

Regolazione del decalcificatore

Il decalcificatore può trattare acqua con durezza fino a 90°fH (gradi francesi), 50°dH (gradi tedeschi) tramite 8 livelli di regolazione.

I livelli di regolazione vengono riportati nella tabella seguente con la relativa acqua di rete da trattare.

Livello	Durezza dell'acqua		Uso sale rigenerante	Regolazione decalcificazione
	°fH (gradi francesi)	°dH (gradi tedeschi)		
0	0-5	0-3	NO	d0
1	6-10	4-6	SI	d1
2	11-20	7-11	SI	d2
3	21-30	12-16	SI	d3
*4	31-40	17-22	SI	d4
5	41-50	23-27	SI	d5
6	51-60	28-33	SI	d6
7	61-90	34-50	SI	d7

La regolazione è stata impostata dalla fabbrica al livello 4 (d4) in quanto questo soddisfa la maggior parte dell'utenza.

A seconda del livello di appartenenza della vostra acqua impostare il valore di decalcificazione nel seguente modo:

IMPORTANTE
Iniziare la procedura SEMPRE dalla condizione di lavastoviglie spenta.

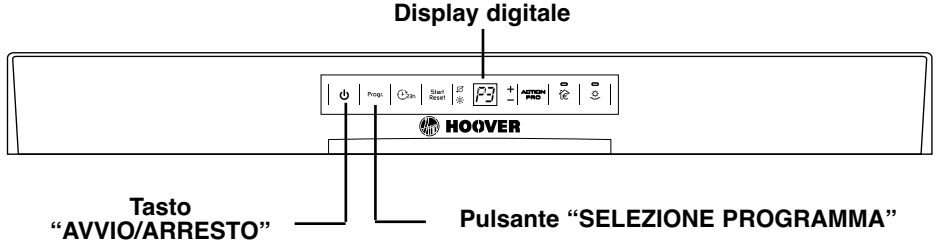
1. Mantenere premuto il pulsante **"SELEZIONE PROGRAMMA"** e contemporaneamente **accendere** la lavastoviglie con il tasto **"AVVIO/ARRESTO"** (verrà emesso un breve suono).

2. Continuare a tenere premuto il pulsante **"SELEZIONE PROGRAMMA"** per almeno **5** secondi, rilasciandolo **SOLO** dopo aver udito un segnale acustico. Nel display verrà indicato il livello di decalcificazione corrente.

3. Premere nuovamente lo stesso pulsante per scegliere il livello di decalcificazione voluto: ad ogni pressione del pulsante, il valore aumenta di un grado. Dopo aver raggiunto il valore "d7", l'indicatore salta di nuovo al valore "d0".

4. Spegnere la lavastoviglie premendo il tasto **"AVVIO/ARRESTO"** per rendere effettiva la nuova impostazione.

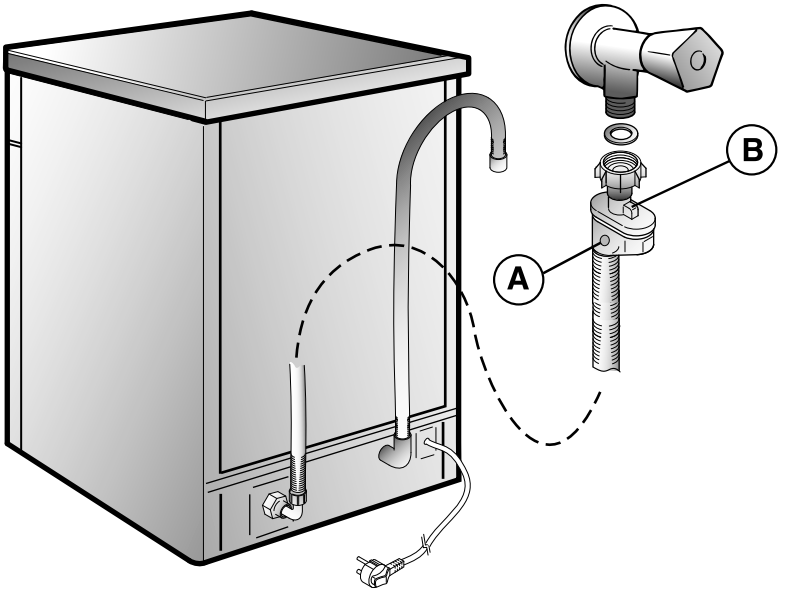
ATTENZIONE!
Se per qualsiasi motivo non si riuscisse a terminare la procedura, spegnere la lavastoviglie premendo il tasto "AVVIO/ARRESTO" e ripartire dall'inizio (PUNTO 1).



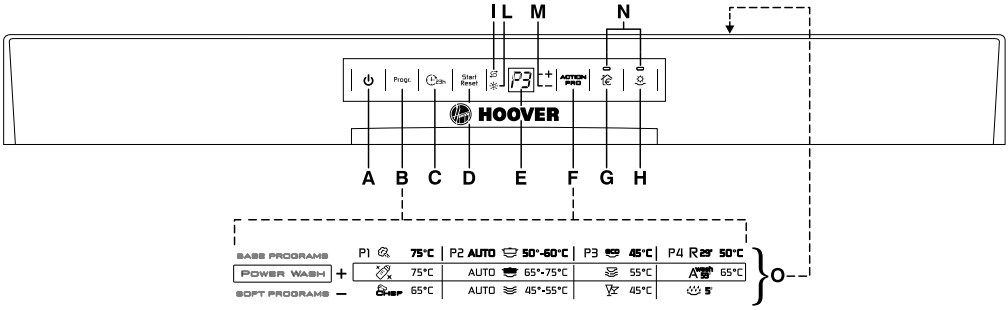
WATERCONTROL-DISPOSITIVO DI BLOCCAGGIO DELL'ACQUA

Il tubo di carico dell'acqua è provvisto di un dispositivo di sicurezza che blocca l'afflusso dell'acqua qualora il tubo di carico si deteriori. Questo fatto viene segnalato dall'apparizione di una tacca rossa nella finestrella (A) .
In questo caso il tubo di carico acqua dovrà essere necessariamente sostituito.
Se la lunghezza del tubo non è sufficiente per un corretto allacciamento, il tubo stesso dovrà essere sostituito con uno di lunghezza adeguata. Richiedere il tubo presso il Centro Assistenza Tecnica.

(B) Dispositivo antisvitamento (premere per svitare la ghiera).



DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL


I L M N
HOOVER
A B C D E F G H
BASE PROGRAMS
POWER WASH +
SOFT PROGRAMS –
P1 75°C | P2 AUTO 50°-60°C | P3 45°C | P4 R 50°C
75°C AUTO 65°-75°C 55°C 65°C
65°C AUTO 45°-55°C 45°C
O

A **"ON/OFF" button**

B **"PROGRAMME SELECTION" button**

C **"DELAY START" button**

D **"START"/"RESET" button**
(start/cancelling programme)

E **Digital display**

F **"ACTION PRO" button**

G **"SUPER ECO" option button**

H **"EXTRA DRY" option button**

I **"SALT EMPTY" light**

L **"RINSE AID EMPTY" light**

M **"ACTION PRO" lights**

N **"OPTION SELECTION" lights**

O **Programme guide**

DIMENSIONS		
	With working top	**Without working top**
Width x Height x Depth (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Depth with door open (cm)	120	117

TECHNICAL DATA	
EN 50242 place load	15
Capacity with pans and dishes	9 persons
Water supply pressure (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8
Fuse / Power input / Supply voltage	See rating plate

CONSUMPTION (main programmes)*		
Programme	**Energy (kWh)**	**Water (L)**
STEAM	2,03	20
UNIVERSAL	1,43	14
ECO	0,94	10
RAPID 29'	0,73	9
Power consumption of the off-mode and of the left-on mode: 0,8 W / 0,8 W		
*Values are measured in a laboratory according to European Standard EN 50242 (consumption may vary according to conditions of usage).		

PROGRAMME SELECTION AND SPECIAL FUNCTIONS

(Use in conjunction with programme guide)

IMPORTANT
The dishwasher has two very practical functions:

- the "recommended" programme (which is set in the factory and is ideal for full-load daily use) for quick and accurate selection;

- the memory function which saves the last programme used, so that if you regularly use the same washing cycle, you do not have to re-set the programme every time, thereby saving time and effort.

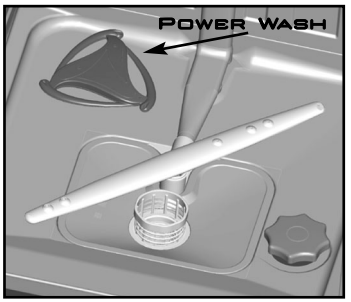
"ACTION PRO" button

ACTION PRO

This button allows you to change the wash intensity, according to how dirty your dishes are, by adjusting the wash time and temperature.
The combination of the button with the 4 main wash programmes enables to have 8 additional wash cycles (achieving a total of 12 programmes of washing).

POWER WASH +

By pressing the **"ACTION PRO"** button **once** (indicator light +) the intensity of the wash cycle will be increased and will enable the wash action of the third cleaning arm, positioned at the bottom of the dishwasher (**"POWER WASH"**).
This function allows cleaning of heavily soiled tableware or cookware, by placing them directly in the area of the basket above the **"POWER WASH"**.



SOFT PROGRAMS —

By pressing the **"ACTION PRO"** button **twice** (indicator light —) the intensity of the wash cycle will be decreased, reducing the wash length time.

IMPORTANT
When the dishwasher is switched on, the last used setting will be indicated.

Programme settings

- Open the door and place the dirty dishes inside the appliance.
- Press the **"ON/OFF"** button ⏻ .
  The display will show either the ***"recommended"*** programme, or the last programme used.
- To set another programme, press the **"PROGRAMME SELECTION"** button.
- If you wish, press the **"ACTION PRO"** button.
- If you wish to select an option, press the corresponding button (the indicator light will turn on).
- Press the **"START"** button.
  The length of the program will be shown on the display alternating hours with minutes [I.e: 1 h (1 hour) / 25 (25 minutes)].
- When the door is shut, after an audible signal has sounded, the programme will start automatically. The display will show the time remaining to the end of the cycle.

“AUTOMATIC” programmes

The dishwasher is equipped with a ***dirt sensor***, able to analyse water murkiness during all **"*AUTOMATIC*"** programme phases ***(see programme list)***; thanks to this sensor the washing cycle parameters are automatically adapted to the real quantity of dirt on dishes. Thus excellent washing results are guaranteed while optimising water and energy consumption.

"IMPULSE" programmes

The “IMPULSE” programmes use an impluse washing technology, which reduces consumption, noise and increases performances.

IMPORTANT
The “intermittent” working of the washing pump MUST NOT BE considered a malfunction, it is a characteristic of the impulse washing so must be considered a normal function of the programme.

Programme interruption

Opening the door when a programme is running is not recommended especially during the main wash and final hot rinse phases. However, if the door is opened while a programme is running (for example, to add dishes) the machine stops automatically and the display will flash the remaining time before the end of the cycle. Close the door, ***without pressing any buttons***. The cycle will start from where it left off.

IMPORTANT
A running program can be interrupted without opening the door by pressing the "ON/OFF" button. In this case, simply press the "ON/OFF" button again to restart the cycle from where it left off.

WARNING!
If you open the door during the drying cycle, an audible audio signal advises you that the drying cycle has not yet finished.

Changing a running programme

Proceed as follows to change or cancel a running program:

- Hold the **"RESET"** button down for at least **5** seconds (the running programme will be cancelled).
- The display will show the **"*recommended*"** programme.
- At this point a new programme can be set.

WARNING!
Before starting a new programme, you should check that there is still detergent in the dispenser.
If necessary, top up the dispenser.

Programme operations

Whilst a programme is running, the display shows the time remaining to the end of the cycle, which is automatically updated.

If there is any break in the power supply while the dishwasher is operating, a special memory stores the selected programme and, when the power is restored, it continues where it left off.

Programme end

A 5 second alarm will sound (if not muted) 3 times at 30 second intervals to signal that the programme has ended.
The display and all the indicator lights will switch off.

Option buttons

"SUPER ECO" button

This button provides an energy and time saving of 25% on average (according to the select cycle) reducing the wash water temperature and the drying time during the final rinse.
This programme is recommended for light soil washes, and for slightly wet dishes that are not fully dry, & improved drying results.
We advise you to leave the door of the Dishwasher half-open at the end of the cycle, to allow for a natural circulation of air inside the dishwasher.

"EXTRA DRY" button

This option allows you to achieve the highest efficiency in drying, increasing the wash water temperature during the last phase of washing cycle.

IMPORTANT
The options "EXTRA DRY" and "SUPER ECO" are incompatible and therefore cannot be activated in the same washing cycle.

"DELAY START" button

Dishwasher start time can be set with this button, delaying start from 1 to 23 hours.

Proceed as follows to set a delayed start:

- Press the **"DELAY START"** button (**"00"** will appear on the display).
- Press the button again to increase the delay in hours (each time the button is pressed the delay is increased by 1 hour to a maximum of 23).
- To start the countdown, press the **"START"** button.
  The display will show the time remaining to the begin of the programme.

At the end of the countdown, the programme will automatically start and the length of the selected cycle will be shown in the display.

Proceed as follows to cancel a delayed start:

- Hold the **"RESET"** button down for at least **5** seconds.
- The delayed start and the selected programme will be cancelled. The display will show the ***"recommended"*** programme.
- At this point, a new programme and option buttons must be set to start a new programme as indicated in the ***"PROGRAMME SETTINGS"*** section.

Alarm mute for the PROGRAMME END

The alarm **for the programme** end may be muted as follows:

IMPORTANT
The dishwasher must be ALWAYS off before start this procedure.

1. Hold down the **"PROGRAMME SELECTION"** button and at the same time **switch on** the dishwasher by pressing the **"ON/OFF"** button (a brief audible signal will sound).
2. Keep the **"PROGRAMME SELECTION"** button pressed for at least **15** seconds (during this time 2 audible signals will sound).
3. Release the button when the **second** audible signal sounds (**"b1"** will appear on the display to indicate that the alarm is on).
4. Press the same button again (**"b0"** will appear on the display to indicate that the alarm is off).
5. Turn off the dishwasher by pressing the **"ON/OFF"** button to confirm the new setting.

To turn the alarm on again, follow the same procedure.

IMPORTANT
This dishwasher is equipped with an anti-overflow safety device which will automatically discharge any excess water should a problem occur.

WARNING!
To ensure the correct operation of the anti-overflow safety device, we recommend that the dishwasher is not moved or tilted during operation. If however it is necessary to tilt or move the dishwasher, please ensure that the washing cycle is complete and that there is no remaining water inside the dishwasher.

The dishwasher is able to signal a series of faults in the display.

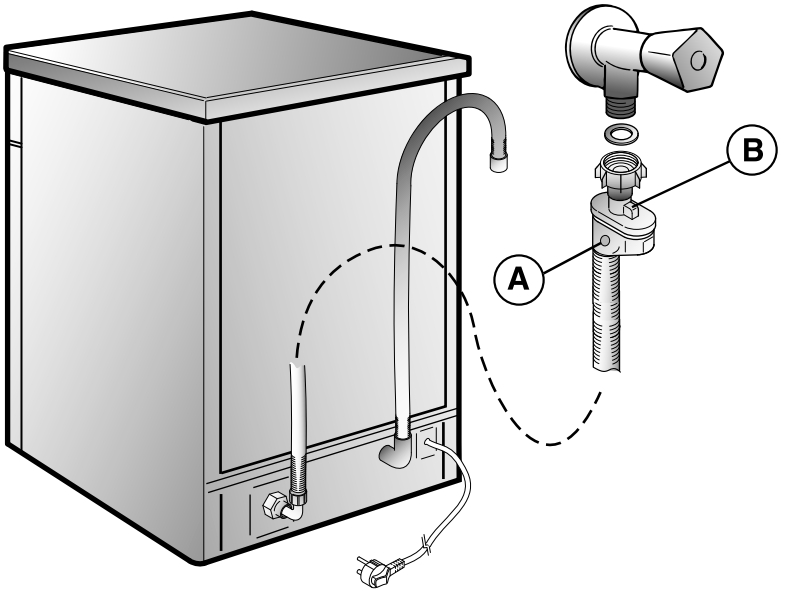
AUTOMATIC FAULT SIGNALS

FAULTS	CAUSE	SOLUTION
E2 appears on the display and the alarm sounds.	No water (inlet hose closed).	Turn off the dishwasher, open the inlet hose and reset the cycle.
E3 appears on the display and the alarm sounds.	The machine cannot drain water.	Check if the drain tube is bent or if the siphon or filters are clogged. If the problem persists, contact Customer Service.
E4 appears on the display and the alarm sounds.	Water leak	Check if the drain tube is bent or if the siphon or filters are clogged. If the problem persists, contact Customer Service.
E5,E6,E7,Ef or EL appears on the display and the alarm sounds.	Electronic control fault.	Contact Customer Service.
E8 or Ei appear on the display and the alarm sounds.	The water heating element is not working correctly or the filter plate is clogged.	Clean the filter plate. If the problem persists, contact Customer Service.

WATERCONTROL-SYSTEM

The water-stop device protects against water damages caused by leaks on the fill hose which could develop due to natural ageing of the hose.
In the water-stop system the leaking water fills the corrugated hose and activates a stop valve which cuts off the water supply to the machine.
This fault is shown by a red sector on the window (A) .
Would this occur, please refer to your Service Agent.
If the hose is not long enough for correct connection, it must be replaced with a longer one. The hose can be obtained from your Service Agent.

(B) Safety antitwist device (press and twist to remove the washer).



PROGRAMME GUIDE

Wash with prewash
For wash programmes with prewash, it is advisable to add a second dose of detergent (max. 10 g) directly in the machine.

◆/(○) = "AUTOMATIC" PROGRAMMES ARE OPTIMISED THANKS TO THE DIRT SENSOR THAT ADAPTS WASHING PARAMETERS TO DISH DIRT LEVELS.

P1 POWER WASH +		Hygiene+ 75°C	An antibacterial cycle, intended for washing and sterilising dishes (even heavily stained ones) babies' bottles etc.
P1 BASE PROGRAMS		STEAM 75°C ■	Cycle with alternated action of water jets and steam. Effective in softening and removing dried up soil and bacteria, with no need to pre-wash pots and dishes.
P1 SOFT PROGRAMS —		Chef 65°C ■	Intended for rapid washing of very dirty dishes.
P2 POWER WASH +	AUTO	Family 65 - 75°C ◆	Intended for everyday dishwashing. Two final rinses ensure a high level of hygiene and cleanliness.
P2 BASE PROGRAMS	AUTO	UNIVERSAL 50 - 60°C ◆ ■	**("RECOMMENDED" PROGRAMME)** Once a day - for normal soiled pans and any other items that have been left all day for washing.
P2 SOFT PROGRAMS —	AUTO	Daily 45 - 55°C ◆ ■	Fast cycle, for "normally" dirty dishes - intended for frequent washes and normal loads.
P3 POWER WASH +		Eco Plus 55°C	A medium temperature programme, intended for washing pans and dishes that are "normally" dirty, using detergents which contain enzymes.
P3 BASE PROGRAMS	eco	ECO 45°C ■	Programme for normally soiled tableware (the most efficient in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware). **Programme standardised to EN 50242.**
P3 SOFT PROGRAMS —		Cristal 45°C ■	Suitable for delicate crockery and glassware. Also for less soiled items excluding pans.
P4 POWER WASH +	A wash 59'	A Wash 59' 65°C	Suitable for heavily soiled items that are to be washed straight after a meal (Max 8 place load). - WASHING CLASS **A**-
P4 BASE PROGRAMS	R 29'	RAPID 29' 50°C	Quick wash for dishes which are to be washed immediately after the meal. Wash load of 4/6 persons.
P4 SOFT PROGRAMS —	5'	Pre-wash	Short cold pre-wash for items that are stored in the dishwasher until you are ready to wash a full load.

■ = **"IMPULSE"** programmes ◆ = **"AUTOMATIC"** programmes

Check list					Programme contents						Avarage duration in minutes	Special function buttons available		
Detergent for soaking (Prewash)	Detergent for washing	Clean filter	Check rinse aid dispenser	Check salt container	Hot pre-wash	Cold pre-wash	Main wash	First cold rinse	Second cold rinse	Hot rinse with rinse aid	With cold water (15°C)* -Tolerance ± 10%-	"DELAY START" button	"SUPER ECO" button	"EXTRA DRY" button
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	YES	YES	YES
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	YES	YES	YES
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	YES	YES	YES
●	●	●	●	●	○		65°C/ 75°C	○	(○)	○	115/ 125	YES	YES	YES
	●	●	●	●		(○)	50°C/ 60°C	(○)		○	100/ 120	YES	YES	YES
	●	●	●	●		(○)	45°C/ 55°C	(○)		○	70/ 80	YES	YES	YES
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	YES	YES	YES
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	YES	YES	YES
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	YES	YES	YES
●	●	●	●	●	○		65°C			○	59	YES	YES	N/A
	●	●	●	●			50°C			○	29	YES	N/A	N/A
		●				○					5	YES	N/A	N/A

* WITH HOT WATER THE TIME REMAINING UNTIL THE END OF THE PROGRAMME IS AUTOMATICALLY DISPLAYED WHILE THE PROGRAMME IS RUNNING.

= **"POWER WASH"** active

N/A = OPTION NOT AVAILABLE

WATER SOFTENER UNIT

Depending on the source of the supply, water contains varying amounts of limestone and minerals which are deposited on the dishes leaving whitish stains and marks.
The higher the level of these minerals present in the water, the harder the water is.
The dishwasher is fitted with a water softener unit which, through the use of special regenerating salt, supplies softened water for washing the dishes.
The degree of hardness of your water can be obtained from your water supply company.

Regulating the water softener

The water softener can treat water with a hardness level of up to 90°fH (French grading) or 50°dH (German grading) through 8 settings.

The settings are listed in the table below:

Level	Water hardness		Use of regenerating salt	Water softener setting
	°fH (French)	°dH (German)		
0	0-5	0-3	NO	d0
1	6-10	4-6	YES	d1
2	11-20	7-11	YES	d2
3	21-30	12-16	YES	d3
*4	31-40	17-22	YES	d4
5	41-50	23-27	YES	d5
6	51-60	28-33	YES	d6
7	61-90	34-50	YES	d7

**** The softener unit is set in the factory at level 4 (d4) as this satisfies the requirements of the majority of users.***

Regulate the setting of your water softener unit according to the degree of hardness of your water as follows:

IMPORTANT
The dishwasher must be ALWAYS off before start this procedure.

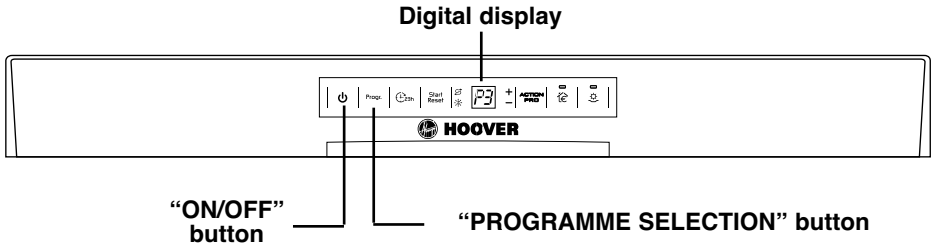
1. Hold down the **"PROGRAMME SELECTION"** button and at the same time **switch on** the dishwasher by pressing the **"ON/OFF"** button (a brief audible signal will sound).

2. Keep the **"PROGRAMME SELECTION"** button pressed for at least **5** seconds, **UNTIL** a brief audible signal sounds. The current water softener setting level will be shown on the display.

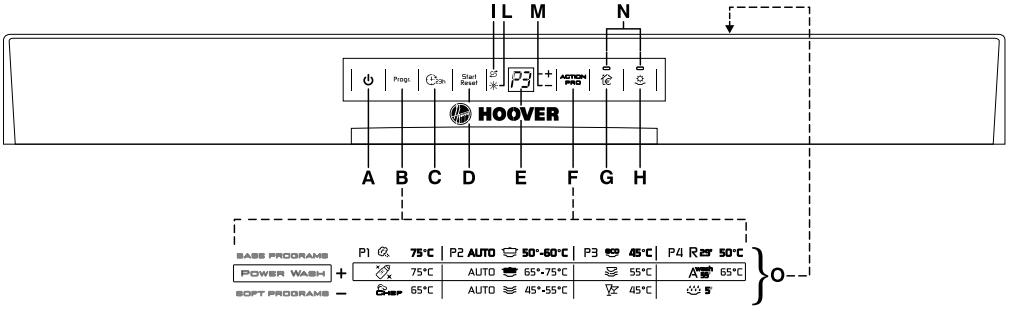
3. Press the same button again to select the required water softener level: each time the button is pressed, the setting will increase by one level. When you have reached "d7", the display will go back to "d0".

4. Turn off the dishwasher by pressing the **"ON/OFF"** button to confirm the new setting.

WARNING!
If any problem occurs, turn the dishwasher off by pressing the "ON/OFF" button and start the procedure again from the beginning (STEP 1).



BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE


I L M N
HOOVER
A B C D E F G H
BASE PROGRAMS
POWER WASH
SOFT PROGRAMS
P1 75°C | P2 AUTO 50°-60°C | P3 45°C | P4 50°C
75°C AUTO 65°-75°C 55°C 65°C
65°C AUTO 45°-55°C 45°C
O

A **Taste "START/STOP"**

B **Taste "PROGRAMMWAHL"**

C **Taste "STARTVERZÖGERUNG"**

D **Taste "START"/"RESET"**
(Programm starten/löschen)

E **Digitaldisplay**

F **Taste "ACTION PRO"**

G **Optionstaste "SUPER ECO"**

H **Optionstaste "EXTRA DRY"**

I **Leuchtanzeige "SALZ EINFÜLLEN"**

L **Leuchtanzeige "KLARSPÜLER EINFÜLLEN"**

M **Leuchtanzeigen "ACTION PRO"**

N **Leuchtanzeigen "OPTIONSWAHL"**

O **Programmbeschreibung**

ABMESSUNGEN		
	Mit Arbeitsplatte	**Ohne Arbeitsplatte**
Breite x Höhe x Tiefe (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Tiefe bei geöffneter Tür (cm)	120	117

TECHNISCHE DATEN	
Fassungsvermögen (EN 50242)	15 Maßgedecke
Fassungsvermögen mit gemischter Ladung (Töpfe und Teller)	für max. 9 Personen
Wasserdruck (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8
Absicherung / Gesamtanschlusswert / Spannung	S. Matrikelschild

VERBRAUCHSWERTE (Hauptprogramme)*		
Programm	**Strom (kWh)**	**Wasser (L)**
DAMPF	2,03	20
UNIVERSAL	1,43	14
ECO	0,94	10
RAPID 29'	0,73	9
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand und im unausgeschalteten Zustand: 0,8 W / 0,8 W		
* Werte im Labor gemessen, gem. EU-Norm EN 50242 (im täglichen Gebrauch können Abweichungen möglich sein).		

PROGRAMMWAHL UND SONDERFUNKTIONEN

WICHTIG
Der Geschirrspüler verfügt über zwei sehr nützliche Funktionen:

- das "empfohlene" Programm, das werksseitig voreingestellt ist und ideal für den täglichen Gebrauch bei voller Beladung ist, um die Einstellung des richtigen Programms schneller und leichter zu machen;

- die Funktion, mit der das zuletzt benutzte Programm gespeichert und wieder vorgeschlagen wird. So müssen Sie, sofern Sie immer das gleiche Programm nutzen, es nicht immer wieder von neuem programmieren und sparen dadurch Zeit.

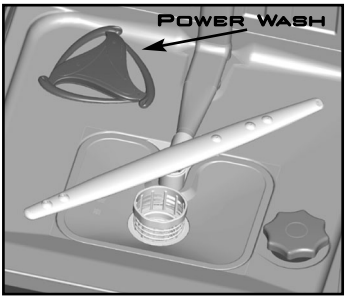
Taste "ACTION PRO"

ACTION PRO

Mit dieser Taste können Sie die Spül-Intensität je nach Verschmutzungsgrad ändern. Dazu werden die Spülzeit und die Spültemperatur verändert.
Die Kombination aus der Taste mit den 4 wichtigsten Spülprogrammen ermöglicht es bis zu 8 zusätzliche Programme zu aktivieren (insgesamt 12 Spülprogramme).

POWER WASH +

Durch **einmaliges** Drücken der Taste **"ACTION PRO"** (Kontrollleuchte +) wird die Spül-Intensität aktiviert und erhöht. Gleichzeitig wird auch die Intensiv-Spülung des 3. Spülarms der an der Unterseite des Geschirrspülers platziert ist aktiviert (**"POWER WASH"**).
Diese Funktion erlaubt es, auch stark verschmutztes Geschirr, dass im unteren Spülkorb im Bereich des Power Wash Spülarms platziert ist, zu waschen **"POWER WASH"**.



SOFT PROGRAMS —

Drückt man die Taste **"ACTION PRO" zweimal**, (Kontrollleuchte —) dann wird die Intensität des Spülgangs verringert. Dabei wird auch die Dauer des Spülgangs reduziert.

WICHTIG
Wenn der Geschirrspüler eingeschaltet ist, wird die zuletzt verwendete Einstellung angezeigt.

Programm einstellen

- Öffnen Sie die Tür und ordnen Sie das Geschirr ein.
- Drücken Sie die Taste **"START/STOP"** ⏻. Im Display erscheint das **"*empfohlene*"** Programm, bzw. das zuletzt eingestellte Programm.
- Falls Sie ein anderes Programm wählen möchten, drücken Sie die Taste "**PROGRAMMWAHL**".
- Drücken Sie ggf. die Taste **"ACTION PRO"**.
- Wenn Sie eine Zusatzoption auswählen wollen, drücken Sie bitte die entsprechende Taste (Leuchtanzeige leuchtet auf).
- Drücken Sie auf die Taste **"START"**. Die Programmdauer wird auf dem Display angezeigt. Dabei blinken abwechselnd die Stunden und die Minuten [z.B.: 1 h (1 Stunde) / 25 (25 Minuten)].
- Wenn die Tür geschlossen wird, startet das Programm automatisch nach einem akustischen Signal. Das Display zeigt die Restzeit zum Programmende.

"AUTO" Programme

Der Geschirrspüler ist mit einem Trübungssensor ausgestattet, der während der Automatik-Programme (s. Programmlegende) das Wasser permanent prüft und die Waschparameter an die tatsächliche Verschmutzung des Geschirrs anpasst. Dadurch sind optimale Waschergebnisse bei idealen Wasser- und Energieverbrauchswerten garantiert.

"IMPULS-" Programme

Bei den "IMPULS-" Progammen kommt ein impulsartiger Spülbetrieb zum Einsatz, durch den der Verbrauch und die Geräuschentwicklung minimiert und die Spülleistung verbessert werden.

WICHTIG
Die "intermittierende" Funktion der Umwälzpumpe ist KEIN Zeichen für eine Fehlfunktion, sondern ist die besondere Eigenschaft der impulsbetriebenen Spültechnik und weist somit auf eine völlig korrekte Durchführung des Spülprogramms hin.

Programm unterbrechen

Wir empfehlen, die Tür während des Programmablaufs, besonders in der zentralen Waschphase und beim letzten warmen Spülgang, nicht zu öffnen. Sollte das Gerät nach Programmstart jedoch geöffnet werden (z.B., um Geschirr hinzuzufügen), wird das Programm automatisch unterbrochen und im Display blinkt die noch verbleibende Restlaufzeit.
Beim Schließen der Tür, und ***ohne irgendeine Taste drücken zu müssen***, läuft das Programm weiter ab dem Punkt, an dem es unterbrochen wurde.

WICHTIG
Sie können das laufende Programm auch unterbrechen, ohne die Tür zu öffnen. Drücken Sie hierfür die "START/STOP" Taste. Um das Programm wieder ab dem gleichen Punkt weiter laufen zu lassen, brauchen Sie nur die "START/STOP" Taste erneut zu drücken.

ACHTUNG!
Wenn die Tür während der laufenden Trocknungsphase geöffnet wird, ertönt ein akustisches Warnsignal.

Laufendes Programm ändern

Möchten Sie das laufende Programm löschen oder ändern, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste "**RESET**" mindestens **fünf** Sekunden gedrückt (das laufende Programm wird gelöscht).
- Im Display erscheint das **"*empfohlene*"** Programm.
- Jetzt können Sie ein neues Programm wählen.

ACHTUNG!
Bevor Sie ein neues Programm starten, versichern Sie sich, dass das Spülmittel nicht bereits eingespült wurde und füllen ggf. neues Spülmittel ein.

Programmblauf

Während des Programms zeigt das Display die Restzeit zum Programmende, die beim Ablaufen der Zeit automatisch aktualisiert wird.

Bei einem eventuellen Stromausfall behält der Geschirrspüler das laufende Programm gespeichert und fängt dann wieder dort an zu arbeiten, wo es unterbrochen wurde, sobald der Strom zurückgekehrt ist.

Programmende

Ein akustisches Signal ertönt drei Mal für jeweils fünf Sekunden im 30 Sekunden-Takt (falls nicht ausgestellt).
Das Display zeigt die Restzeit zum Programmende.

Options-Tasten

Taste "SUPER ECO"

Diese Taste ermöglicht je nach gewähltem Programm eine Zeit- und Stromersparnis von bis zu 25%. Dabei werden beim letzten Spülgang die Wassertemperatur und die Trocknungszeit reduziert.
Diese Option ist besonders empfehlenswert für das Spülen am Abend, wenn es nicht nötig ist, das Geschirr nach dem Spülen sofort wieder perfekt trocken zu entnehmen. Um die Trocknung zu fördern, empfiehlt es sich, die Tür nach dem Programmende leicht zu öffnen, damit die natürliche Luftzirkulation im Geräteinneren begünstigt wird.

Taste "EXTRA DRY"

Diese Option erhöht noch mehr die Wirksamkeit der Endtrocknung des Geschirrs durch die Erhöhung der Wassertemperatur am Ende des Spülprogramms.

WICHTIG
Die Optionen "EXTRA DRY" und "SUPER ECO" sind miteinander nicht kompatibel und schließen sich gegenseitig aus. Daher können Sie nicht zusammen zu einem Spülprogramm dazugeschaltet werden.

Taste "STARTVERZÖGERUNG"

Die Startzeit des gewählten Reinigungsprogramms kann zwischen 1-23 Stunden verzögert werden.

Hierzu gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste **"STARTVERZÖGERUNG"** (Im Display erscheint die Anzeige **"00"**).
- Mit jedem weiteren Drücken der Taste wird die Startzeit um eine Stunde nach hinten hinaus verzögert (bis zu 23 Stunden).
- Um den Countdown zu starten, muss dann nur noch die Taste "**START**" gedrückt werden.
  Das Display zeigt die verbleibende Zeit zum Programmstart.

Am Ende des Countdown startet das gewählte Programm automatisch und die Restzeit wird angezeigt.

Um die Startzeitvorwahl auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste **"RESET"** mindestens **fünf** Sekunden gedrückt.
- Die Startzeitvorwahl und das gewählte Programm werden gelöscht.
  Im Display erscheint das **"*empfohlene*"** Programm.
- Um ein Programm erneut auszuwählen gehen Sie bitte vor, wie im Teil **"PROGRAMM EINSTELLEN"** beschrieben.

Akustisches Signal für PROGRAMMENDE ausschalten

Um das akustische Signal **am Programmende** auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

WICHTIG
Die Einstellungsprozedur muss IMMER bei ausgeschaltetem Gerät eingeleitet werden.

1. Halten Sie die Taste **"PROGRAMMWAHL"** gedrückt und schalten Sie **gleichzeitig** das Gerät mit der Taste **"START/STOP"** ein (ein kurzes Signal ertönt).
2. Halten Sie die Taste **"PROGRAMMWAHL"** weiterhin für mindestens **15** Sekunden gedrückt. Während dieser Zeit werden Sie 2 akustische Signale hören.

3. Lassen Sie die Taste wieder los, sobald das **zweite** akustische Signal ertönt. Das Display zeigt **"b1"** an, d.h. der Endsummer ist aktiv.

4. Drücken Sie erneut die gleiche Taste. Im Display erscheint **"b0"**, d.h. der Endsummer ist ausgeschaltet.

5. Schalten Sie den Geschirrspüler durch Drücken der Taste **"START/STOP"** aus, um Ihre Einstellung zu speichern.

Um den Endsummer wieder zu aktivieren, wiederholen Sie den Vorgang.

WICHTIG
Dieser Geschirrspüler ist mit einem Überlaufschutz ausgestattet. Durch dieses Sicherheitssystem wird im Falle eines Defektes das überschüssige Wasser abgepumpt.

ACHTUNG!
Um ein ungewolltes Auslösen dieses Sicherheitsventils zu verhindern, sollte der Geschirrspüler während seines Betriebs nicht bewegt oder geneigt werden.
Falls Sie einmal das Gerät verrücken müssen, achten Sie darauf, dass es außer Betrieb ist und in der Bodenwanne kein Wasser steht.

Der Geschirrspüler führt eine Selbstdiagnose durch und zeigt einige Fehler im Display.

AUTOMATISCHE FEHLERMELDUNGEN

FEHLER	URSACHE	LÖSUNG
Anzeige E2 erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Kein Wasser (Zulaufschlauch blockiert).	Gerät ausschalten, Zulaufschlauch öffnen und Zyklus erneut starten.
Anzeige E3 erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Wasser kann nicht abgepumpt werden.	Bitte Ablaufschlauch auf evtl. Knicke kontrollieren und Siphon auf Verstopfungen prüfen. Sollte das Problem weiter bestehen, bitte Kundendienst kontaktieren.
Anzeige E4 erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Wasserleck am Gerät	Bitte Ablaufschlauch auf evtl. Knicke kontrollieren und Siphon auf Verstopfungen prüfen. Sollte das Problem weiter bestehen, bitte Kundendienst kontaktieren.
Anzeige E5, E6, E7, Ef oder EL erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Elektronische Kontrolleinheit defekt.	Kundendienst kontaktieren.
Anzeige E8 oder Ei erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Das Heizelement arbeitet nicht oder die Filtereinheit ist blockiert.	Filter reinigen. Sollte das Problem weiter bestehen, bitte Kundendienst kontaktieren.

LISTE DER PROGRAMME

Spülen mit Vorspülgang
Für alle Programme mit Vorspülgang wird empfohlen, eine zusätzliche Spülmittelmenge (max. 10 Gramm) direkt in den Geschirrspüler zu geben.

◆/(◌) = DE "AUTOMATISKE" PROGRAMMER ER BLEVET OPTIMERET TAKKET VÆRE SNAVSSENSOREN, DER TILPASSER VASKEPARAMETRENE, EFTER HVOR SNAVSEDE TALLERKENERNE ER.

P1 POWER WASH +		Hygiene+ 75°C	Programm mit antibakterieller Wirkung, geeignet zum hygienischen Spülen von Geschirr (auch besonders verkrustet), Fläschchen usw.
P1 BASE PROGRAMS		DAMPF 75°C ■	Kombiniert die Aktion von Wasserstrahlen und Dampf. Geeignet zum Lösen und Entfernen von starker Verschmutzung und Bakterien ohne das Geschirr vorzubehandeln.
P1 SOFT PROGRAMS —		Chef 65°C ■	Geeignet zum schnellen Spülen von stark verschmutztem Geschirr.
P2 POWER WASH +	AUTO	Familie 65-75°C ◆	Zum Spülen des täglichen Geschirrs. Zwei Klarspülgänge garantieren ein hohes Maß an Hygiene und Sauberkeit.
P2 BASE PROGRAMS	AUTO	UNIVERSAL 50-60°C ◆ ■	**("EMPFOHLENES" PROGRAMM)** Für normal verschmutzte Töpfe und Geschirr.
P2 SOFT PROGRAMS —	AUTO	Täglich 45-55°C ◆ ■	Schneller Spülgang für normal verschmutztes Geschirr, geeignet für häufiges Spülen und normale Beladung.
P3 POWER WASH +		Eco Plus 55°C	Programm bei mittlerer Temperatur zum Reinigen von normal verschmutztem Geschirr und Töpfe unter Verwendung von Spülmitteln mit Enzymen.
P3 BASE PROGRAMS	eco	ECO 45°C ■	Programm für normal verschmutztes Geschirr (am effizientesten im Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch zur Reinigung dieser Art von Geschirr). **Das Programm entspricht den Normen EN 50242.**
P3 SOFT PROGRAMS —		Gläser 45°C ■	Für den Abwasch von empfindlichem Geschirr, Geschirr mit Dekoren, sowie Gläsern und Kristallgefäßen. Auch zu empfehlen für nur leicht verschmutztes Geschirr des täglichen Gebrauchs. Für Töpfe nicht geeignet.
P4 POWER WASH +	A wash 59'	59' A Klasse 65°C	Nur für normal verschmutzte Töpfe und Geschirrteile, die sofort nach der Mahlzeit gespült werden (Max. 8 Gedecke). - WASCHWIRKUNG **A** -
P4 BASE PROGRAMS	R 29'	RAPID 29' 50°C	Schnellprogramm, das direkt nach der Mahlzeit erfolgen kann. Geeignet für das Spülen von 4 bis 6 Gedecken.
P4 SOFT PROGRAMS —	5'	Vorspülen	Kurzer Vorspülgang, für Gedecke, die nach dem Frühstück oder Mittagessen in der Maschine bleiben, und erst später gespült werden sollen.

■ = **"IMPULS-"** Programmen

◆ = **"AUTO"** Programmen

Arbeitsgänge					Programmabläufe						Durchschnittliche Programmdauer in Minuten	Zusatzfunktionen		
Reinigungsmittel für Vorspülprogramm	Spülmittel	Filter-und Arbeitsplattenreinigung	Kontrolle des Klarspülervorrats	Kontrolle des Salzvorrats	Vorspülen (warm)	Vorspülen (kalt)	Hauptspülgang	Erstes Kaltspülen	Zweites Kaltspülen	Nachspülen (warm) mit Klarspüler	Kaltwasseranschluss (15°C)* (Toleranz ±10%)	Taste "STARTVERZÖGERUNG"	Taste "SUPER ECO"	Taste "EXTRA DRY"
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	JA	JA	JA
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	JA	JA	JA
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	JA	JA	JA
●	●	●	●	●	○		65°C/ 75°C	○	(○)	○	115/ 125	JA	JA	JA
	●	●	●	●		(○)	50°C/ 60°C	(○)		○	110/ 120	JA	JA	JA
	●	●	●	●		(○)	45°C/ 55°C	(○)		○	70/ 80	JA	JA	JA
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	JA	JA	JA
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	JA	JA	JA
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	JA	JA	JA
●	●	●	●	●	○		65°C			○	59	JA	JA	N.V.
	●	●	●	●			50°C			○	29	JA	N.V.	N.V.
		●				○					5	JA	N.V.	N.V.

* BEI WARMWASSERANSCHLUß KORRIGIERT SICH DIE RESTZEIT ZUM PROGRAMMENDE AUTOMATISCH IM LAUFE DES PROGRAMMES.

= **"POWER WASH"** aktiv

N.V. = OPTION NICHT VERFÜGBAR

WASSERENTHÄRTER

Das Wasser enthält kalkhaltige Salze und Mineralien in je nach Wohngebieten unterschiedlich hoher Menge. Diese Substanzen setzen sich auf dem Geschirr ab und hinterlassen Flecken und weißliche Ablagerungen.
Je höher der Anteil dieser Salzverbindungen im Wasser ist, desto höher ist der Härtegrad des Wassers.
Ihr Gerät ist mit einer Wasserenthärtungsanlage ausgestattet, die unter Einsatz spezieller regenerierender Spülmaschinensalze “weiches”, d.h. kalkfreies Wasser für jeden Spülgang liefert. Auskunft über die Wasserhärte Ihres Wohngebietes erhalten Sie jederzeit bei Ihrem zuständigem Wasserwerk.

Enthärtereinstellung am Salzbehälter

Der Enthärter kann das Wasser in 8 Stufen bis zu 90°fH (französische Härtegrade) bzw. 50°dH (deutsche Härtegrade) aufbereiten.

In der nachfolgenden Tabelle finden Sie die entsprechenden Einstellungen je nach Härtegrad.

Stufe	Wasserhärte		Verwendung von regen. Salzen	Einstellung des Enthärters
	°fH (franz. Härtegrade)	°dH (deutsche Härtegrade)		
0	0-5	0-3	NEIN	d0
1	6-10	4-6	JA	d1
2	11-20	7-11	JA	d2
3	21-30	12-16	JA	d3
*4	31-40	17-22	JA	d4
5	41-50	23-27	JA	d5
6	51-60	28-33	JA	d6
7	61-90	34-50	JA	d7

Der Enthärter ist werksseitig auf der Stufe 4 eingestellt (d4) und damit den Bedürfnissen der meisten Haushalte entsprechend.

Regulieren Sie den Wasserenthärter je nach Härtestufe Ihres Wassers wie folgt:

WICHTIG
Die Einstellungsprozedur muss IMMER bei ausgeschaltetem Gerät eingeleitet werden.

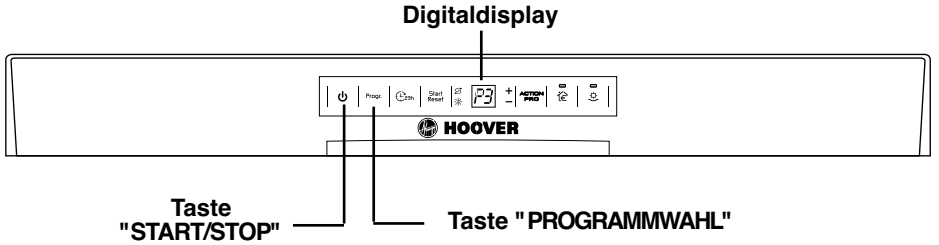
1. Halten Sie die Taste **"PROGRAMMWAHL"** gedrückt und schalten Sie **gleichzeitig** das Gerät mit der Taste **"START/STOP"** ein (ein kurzes Signal ertönt).

2. Halten Sie die Taste **"PROGRAMMWAHL"** weiterhin für mindestens **5** Sekunden gedrückt und lassen Sie sie **erst dann** wieder los, wenn Sie ein akustisches Signal hören. Das Display zeigt den eingestellten Enthärtergrad an.

3. Drücken Sie wieder die gleiche Taste, um den gewünschten Enthärtergrad einzustellen. Bei jedem Drücken erhöht sich die Enthärterstufe um einen Zähler, wobei nach der Einstellung "d7" wieder "d0" angezeigt wird.

4. Schalten Sie den Geschirrspüler durch Drücken der Taste **"START/STOP"** aus, um Ihre Einstellung zu speichern.

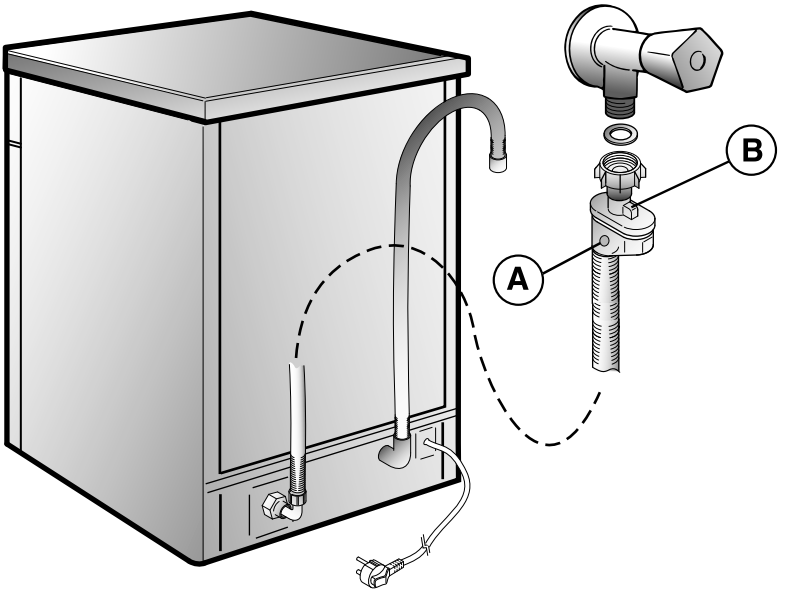
ACHTUNG!
Falls die Einstellung aus irgendwelchem Grund nicht abgeschlossen werden sollte, ist das Gerät mit der Taste "START/STOP" auszuschalten und die Prozedur von Anfang an (ab Punkt 1) zu wiederholen.



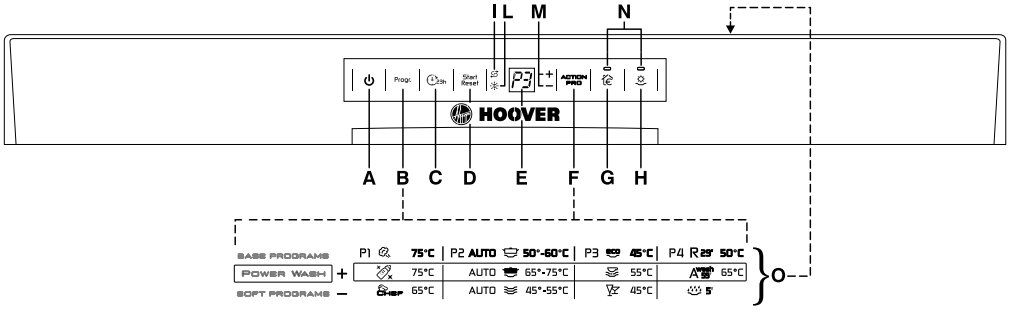
WATERCONTROL-SYSTEM

Der Wasserzulaufschlauch ist mit einem Wasserstop-System ausgestattet. Sollte der Innenschlauch durch natürliche Alterung schadhaft werden, so blockiert das System die Wasserzufuhr zum Geråt. Die Störung wird durch das Erscheinen einer roten Markierung im Fensterchen (A) angezeigt. In diesem Fall muss der Wasserhahn geschlossen und der Schlauch ersetzt werden.
Sollte die Länge des Schlauches für den korrekten Anschuss nicht ausreichen, muss dieser mit einem anderen Schlauch mit geeigneter Länge ersetzt werden. Wenden Sie sich bitte hierfür an Ihren Werkskundendienst.

(B) Abschraubsperre (muss gedrückt werden, um den Schlauch abschrauben zu können).



DESCRIPTION DE LA MACHINE



A **Touche "MARCHE/ARRÊT"**

B **Touche "PROGRAMMES"**

C **Touche "DEPART DIFFERE"**

D **Touche "START"/"RESET"** (départ/annulation programme)

E **AFFICHEUR**

F **Touche "ACTION PRO"**

G **Touche option "SUPER ECO"**

H **Touche option "EXTRA DRY"**

I **Voyant "MANQUE DE SEL"**

L **Voyant "MANQUE DE PRODUIT DE RINÇAGE"**

M **Voyants "ACTION PRO"**

N **Voyants "SÉLECTION D'OPTION"**

O **Description des programmes**

DIMENSIONS		
	Avec plan de travail	**Sans plan de travail**
Largeur x Hauteur x Profondeur (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Encombrement porte ouverte (cm)	120	117
DONNÉES TECHNIQUES		
Couvert (EN 50242)		15
Capacité avec casseroles et assiettes		9 personnes
Pression admise pour l'installation hydraulique (MPa)		Min. 0,08 - Max. 0,8
Fusible / Puissance maximum absorbée / Tension		Voir plaque signalétique
CONSOMMATIONS (programmes principaux)*		
Programme	**Energie (kWh)**	**Eau (L)**
VAPEUR	2,03	20
UNIVERSEL	1,43	14
ECO	0,94	10
RAPIDE 29'	0,73	9
Consommation d'électricité en mode éteint et en mode veille: 0,8 W / 0,8 W		
*Valeurs mesurées en laboratoire selon la norme Européenne EN 50242 (des différences sont possibles lors d'un usage quotidien).		

SELECTION DES PROGRAMMES ET FONCTIONS SPÉCIALES

IMPORTANT

Le lave-vaisselle dispose de deux fonctions très utiles:

- le programme "conseillé" (pré-configuré en usine et parfait pour l'utilisation quotidienne à pleine charge) permettant d'effectuer une sélection plus rapide et sûre;

- la fonction "auto-apprentissage" permet de proposer le dernier programme utilisé et procure ainsi un gain de temps en évitant de répéter chaque fois la même programmation.

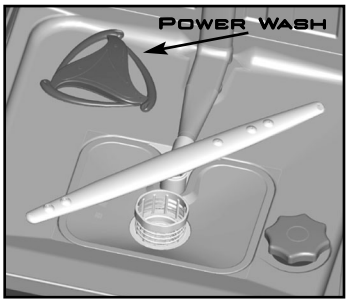
Touche "ACTION PRO"

ACTION PRO

Cette touche permet de varier l'intensité de lavage, en fonction du degré de salissure de la vaisselle, modifiant ainsi la durée et la température du cycle de lavage.
La combinaison de cette touche avec les 4 programmes de base, permet d'obtenir 8 programmes de lavage supplémentaires (soit un total de 12 programmes de lavage).

POWER WASH +

En appuyant **une première fois** sur cette touche (voyant +) l'intensité du cycle choisi est augmentée et le troisième bras de lavage situé à fond de la cuve se met en marche (**"POWER WASH"**).
Cette fonction permet de laver la vaisselle particulièrement sale, en la positionnant directement dans le panier du bas, au-dessus du **"POWER WASH"**.



SOFT PROGRAMS —

En appuyant sur cette touche **une seconde fois** (voyant —) il est possible de réduire l'intensité de lavage, en réduisant la durée du cycle.

IMPORTANT
Lors de la mise en service de l'appareil, la dernière sélection effectuée apparaît par défaut.

Choix des programmes

- Ouvrez la porte et rangez la vaisselle à laver.
- Appuyez sur la touche "**MARCHE/ ARRÊT**" ⏻ .
  Sur le display le programme **"*conseillé*"** sera allumé, ou à défaut le dernier programme utilisé.
- Pour choisir un autre programme, appuyez sur la touche **"PROGRAMMES".**
- Appuyer éventuellement sur la touche **"ACTION PRO"**.
- Pour sélectionner une option, appuyez sur la touche correspondante (le voyant s'éclaire).
- Appuyez sur la touche **"START"**.
  L'afficheur indique la durée du programme en alternant l'indication des heures et des minutes [I.e: 1 h (1 hour) / 25 (25 minutes)].
- Avec la porte fermé, après que le signal sonore ait retenti, le programme démarrera automatiquement. L'écran affiche le temps restant avant la fin du cycle.

Programmes “AUTOMATIQUES”

Le lave-vaisselle est équipé d’un ***capteur de saleté***, en mesure d’analyser le degré d’opacité de l’eau pendant toutes les phases des programmes **"*AUTOMATIQUES*" (cf. liste programmes)**. Grâce à ce dispositif, les paramètres du cycle de lavage sont automatiquement adaptés à la quantité réelle de saleté présente sur la vaisselle. En effet le degré d’opacité de l’eau est lié à la quantité de saleté présente sur la vaisselle. Cela permet de garantir un lavage parfait et d’optimiser les consommations d’eau et d’énergie.

Programmes "IMPULSE"

Les programmes "IMPULSE" utilisent une technique de lavage qui réduit les consommations, le bruit et améliore les performances.

IMPORTANT
Le fonctionnement "intermittent" de la pompe de lavage N'EST PAS le signe d'un mauvais fonctionnement, mais c'est une caractéristique du lavage "IMPULSE". C’est donc le signe du déroulement correct du programme.

Interruption du programme

Nous vous déconseillons d’ouvrir la porte pendant l’exécution du programme, surtout pendant la phase centrale du lavage et celle du rinçage chaud final.
Cependant, si vous ouvrez la porte lorsque le programme est en cours (par exemple pour ajouter de la vaisselle), la machine s’arrête automatiquement et l'afficheur indiquera en clignotant le temps restant avant la fin du cycle.
Lorsque vous refermez la porte, le cycle repart de l’endroit où il s’était interrompu ***sans devoir appuyer sur une touche.***

IMPORTANT
Vous pouvez interrompre le programme en cours même sans ouvrir la porte, en appuyant sur la touche "MARCHE/ARRÊT". Dans ce cas, pour que le cycle redémarre de l’endroit où il s’est interrompu, il suffit d’appuyer à nouveau sur la touche "MARCHE/ARRÊT".

ATTENTION!
Si vous ouvrez la porte pendant que le lave-vaisselle effectue son cycle de séchage, un signal sonore vous alerte que le cycle n’est pas achevé.

Modification d’un programme en cours

Pour modifier ou annuler un programme en cours, procédez de la manière suivante:

- Enfoncez la touche **"RESET"** sans la lâcher pendant au moins **5** secondes (le programme en cours est annulé).
- Sur le display le programme **"*conseillé*"** sera allumé.
- Vous pouvez alors configurer un nouveau programme.

ATTENTION!
Avant de démarrer un nouveau programme, veuillez contrôler la présence de lessive dans le compartiment. Si nécessaire, remplir le compartiment.

Déroulement du programme

Durant le déroulement du programme, l’écran affiche le temps restant avant la fin du cycle. Temps qui se met à jour automatiquement.

En cas de coupure de courant pendant un programme de lavage, une mémoire spéciale restaure le programme sélectionné et, lorsque le courant est rétabli, reprend le cycle là où il s'est arrêté.

Fin du programme

La fin du programme est signalée par un signal acoustique (s’il est activé) de 5 secondes, répété 3 fois toutes les 30 secondes.
L’écran et tous les voyants s’éteindront.

Touches option

Touche "SUPER ECO"

Selon le programme choisi, cette option permet de réaliser en moyenne 25% d'économies en temps et en énergie en réduisant lors du dernier rinçage, le chauffage final de l'eau ainsi que les temps de séchage.
Nous conseillons cette option pour le lavage du soir, si vous n'avez pas besoin que la vaisselle qui vient d'être lavée ne soit parfaitement sèche immédiatement.
Pour obtenir un meilleur séchage, nous vous conseillons d'entrouvrir la porte en fin de cycle afin de favoriser la circulation naturelle de l'air dans le lave-vaisselle.

Touche "EXTRA DRY"

Cette option améliore l'intensité de séchage de la vaisselle en augmentant la température pendant la dernière phase du cycle de lavage.

IMPORTANT
Les options "EXTRA DRY" et "SUPER ECO" sont incompatibles et par conséquent ne peuvent être activés dans le même cycle du lavage.

Touche "DEPART DIFFERE"

Cette touche permet de retarder le démarrage du cycle de lavage de 1 à 23 heures.

Pour configurer le départ différé, procédez de la mantère suivante:

- Appuyez sur la touche **"DEPART DIFFÉRE"** (l'afficheur montre **"00"**).
- Appuyez encore sur la touche pour augmenter le nombre d'heures correspondant au départ différé (à chaque pression le départ différé augmente d'une heure, jusqu'à un maximum de 23 heures).
- Pour démarrer le décompte, appuyez sur la touche **"START"**.
  L'écran affichera le temps restant au départ du programme.

A la fin du décompte, le programme démarre automatiquement et l'afficheur indique la durée du cycle choisi.

Si vous désirez annuler le départ différé, procédez de la manière suivante:

- Enfoncez la touche **"RESET"** sans la lâcher pendant au moins **5** secondes.
- Le départ différé et le programme sélectionné seront annulés.
  Sur le display le programme **"*conseillé*"** sera allumé.
- Vous devez alors, pour faire redémarrer le lave-vaisselle, reconfigurer le programme voulu et sélectionner, éventuellement, les touches Option, de la façon indiquée au paragraphe **"*CHOIX DES PROGRAMMES*"**.

Désactivation du signal acoustique de FIN PROGRAMME

La fonction du signal acoustique **à la fin du programme** peut être désactivée de la manière suivante:

IMPORTANT
Commencer TOUJOURS la procédure avec le lave-vaisselle éteint.

1. Maintenir enfoncée la touche **"PROGRAMMES"** et **allumer** simultanément le lave vaisselle à l'aide de la touche **"MARCHE/ARRÊT"** (vous entendrez alors un son).
2. Maintenir enfoncée la touche **"PROGRAMMES"** pendant **15** secondes au moins (vous entendrez pendant cette période 2 sons).

3. Relâcher la touche lorsque vous entendrez le **second** signal sonore (l'afficheur montre **"b1"** qui indique que la sonnerie est activée).

4. Appuyer de nouveau sur la même touche (l'afficheur montre **"b0"** qui indique que la sonnerie est désactivée).

5. Eteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche **"MARCHE/ARRÊT"** pour rendre effective la nouvelle configuration.

Pour réactiver la sonnerie, suivez la même procédure.

IMPORTANT
Ce lave-vaisselle est équipé d'un système de sécurité anti-débordement qui, en cas de problème, videra automatiquement tout excès d'eau.

ATTENTION!
Pour éviter le déclenchement intempestif du dispositif de sécurité anti-débordement, il est recommandé de ne pas remuer ou incliner le lave-vaisselle pendant son fonctionnement.
Au cas où il serait nécessaire de remuer ou d'incliner le lave-vaisselle, s'assurer d'abord que le cycle de lavage est terminé et qu'il n'y a plus d'eau dans la cuve.

Le lave-vaisselle est en mesure de signaler sur l'afficheur plusieurs anomalies.

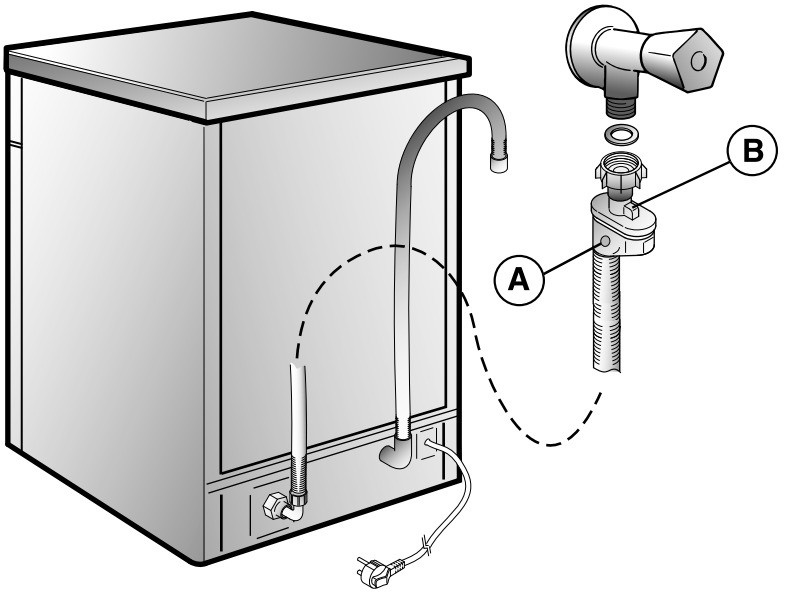
SIGNAL AUTOMATIQUE D'ANOMALIE

ANOMALIE	CAUSE	SOLUTION
E2 apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	Manque d'eau (robinet d'eau fermé).	Eteignez le lave-vaisselle, ouvrez le robinet et reconfigurez le cycle.
E3 apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	L'appareil n'arrive pas à vider l'eau de la cuve.	Vérifiez si le tuyau de vidange n'est pas plié, si le siphon n'est pas bouché et si les filtres ne sont pas colmatés. Si le problème persiste, adressez-vous au Service après-vente.
E4 apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	Fuite d'eau.	Vérifiez si le tuyau de vidange n'est pas plié, si le siphon n'est pas bouché et si les filtres ne sont pas colmatés. Si le problème persiste, adressez-vous au Service après-vente.
E5, E6, E7, Ef ou EL apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	Panne du contrôle électronique.	Vous devez vous adresser au Service Après-Vente.
E8 ou Ei apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	L'élément de chauffage de l'eau ne fonctionne pas correctement ou la plaque du filtre est colmatée.	Nettoyez la plaque du filtre. Si le problème persiste, adressez-vous au Service Après-Vente.

WATERCONTROL - DISPOSITIF DE BLOCAGE DE L'EAU

Le tuyau d'alimentation, doublé d'une gaine, est équipé d'un dispositif de blocage de l'eau.
Dans le cas où le tuyau se détériorerait (usure naturelle ou surpression), l'eau s'écoulerait dans la gaine et actionnerait le dispositif de blocage de l'eau directement au robinet.
Cet incident serait alors signalé par un témoin rouge situé dans la petite fenêtre (A).
Dans ce cas, fermez le robinet d'eau et changez le tuyau.
Si le tuyau n'est pas assez long pour permettre un branchement correct, il doit être remplacé par un tuyau plus long. Le tuyau peut être fourni par votre service après-vente.

(B) Dispositif antidévissage (appuyer pour devisser l'embout).



LISTE DES PROGRAMMES

Lavage précédé d'un prélavage
Pour les programmes précédés d'un prélavage, nous vous conseillons de mettre une seconde dose de détergent (max. 10 grammes) directement dans le lave-vaisselle.

◆/(○) = LE DÉROULEMENT DES PROGRAMMES "AUTOMATIQUES" S'OPTIMISE GRÂCE À L'INTERVENTION DU CAPTEUR DE SALETÉ QUI ADAPTE LES PARAMÈTRES DE LAVAGE EN FONCTION DU DEGRÉ DE SALETÉ DE LA VAISSELLE.

P1 POWER WASH +		Hygiéne+ 75°C	Cycle avec action anti-bactérienne, adapté pour laver et stériliser la vaisselle (même très incrustée), les biberons, etc…
P1 BASE PROGRAMS		VAPEUR ■ 75°C	Programme qui associe les jets d'eau à la vapeur. Il permet de dissoudre et d'éliminer efficacement les saletés tenaces et les bactéries.
P1 SOFT PROGRAMS —		Chef ■ 65°C	Programme conçu pour le lavage rapide de vaisselle très sale.
P2 POWER WASH +	AUTO	Famille ◆ 65-75°C	Programme conçu pour la vaisselle de tous les jours. 2 rinçages finaux garantissent un niveau d'hygiène et de propreté élevé.
P2 BASE PROGRAMS	AUTO	UNIVERSEL ◆ 50-60°C ■	**(PROGRAMME "CONSEILLÉ")** Destiné au lavage de la vaisselle et casseroles normalement sale.
P2 SOFT PROGRAMS —	AUTO	Quotidien ◆ 45-55°C ■	Programme rapide, destiné à la vaisselle normalement sale, adapté aux lavages fréquents et aux chargements normaux.
P3 POWER WASH +		Eco renforcé 55°C	Programme à moyenne température, conçu pour la vaisselle et les casseroles " normalement " sales, en utilisant des lessives contenant des enzymes.
P3 BASE PROGRAMS		ECO ■ 45°C	Programme pour vaisselle normalement sale (le plus efficace en termes de consommations combinées d'énergie et d'eau pour ce type de vaisselle). **Programme normalisé EN 50242.**
P3 SOFT PROGRAMS —		Cristal ■ 45°C	Adapté au lavage de la vaisselle délicate décorée et en cristal. Indiqué pour le lavage quotidien de la vaisselle peu sale, à l'exclusion des casseroles.
P4 POWER WASH +		A Wash 59' 65°C	Destiné au lavage quotidien de la vaisselle et casseroles normalement sale. A utiliser immédiatement après le repas (Max 8 couverts). - CLASSE **A** DE LAVAGE -
P4 BASE PROGRAMS		RAPIDE 29' 50°C	Cycle trés rapide à effectuer à la fin du repas. Recommandé pour un lavage de vaisselle jusqu'à 4/6 personnes.
P4 SOFT PROGRAMS —		Rinçage	Pour la vaisselle utilisée le matin ou à midi, entreposée dans le lave-vaisselle jusqu'à ce que vous soyez prêt à laver une charge pleine.

■ = Programmes **"IMPULSE"**

◆ = Programmes **"AUTOMATIQUES"**

Opérations à accomplir					Déroulement du programme						Durée moyenne en minutes	Fonctions facultatives		
Lessive prélavage	Lessive lavage	Nettoyage plaque, filtre	Contrôle provision du produit de rinçage	Contrôle provision Sel	Prélavage chaud	Prélavage froid	Lavage	Premier rinçage à froid	Second rinçage à froid	Rinçage chaud avec-produit de rinçage	Avec eau froide (15°C)* (Tolerance ±10%)	Touche "DEPART DIFFERE"	Touche "SUPER ECO"	Touche "EXTRA DRY"
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	OUI	OUI	OUI
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	OUI	OUI	OUI
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	OUI	OUI	OUI
●	●	●	●	●	○		65°C/ 75°C	○	(○)	○	115/ 125	OUI	OUI	OUI
	●	●	●	●		(○)	50°C/ 60°C	(○)		○	100/ 120	OUI	OUI	OUI
	●	●	●	●		(○)	45°C/ 55°C	(○)		○	70/ 80	OUI	OUI	OUI
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	OUI	OUI	OUI
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	OUI	OUI	OUI
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	OUI	OUI	OUI
●	●	●	●	●	○		65°C			○	59	OUI	OUI	N/A
	●	●	●	●			50°C			○	29	OUI	N/A	N/A
		●				○					5	OUI	N/A	N/A

* AVEC DE L'EAU CHAUDE LE TEMPS RESTANT AVANT LA FIN DU PROGRAMME DE LAVAGE EST AUTOMATIQUEMENT AFFICHÉ EN COURS DE CYCLE.

= **"POWER WASH"** activé

N/A = OPTION NON DISPONIBLE

ADOUCISSEUR D'EAU

Selon la source d'approvisionnement, l'eau contient des quantités variables de calcaire et de minéraux qui se déposent sur la vaisselle en laissant des taches et des marques blanchâtres.
Plus la densité de minéraux dans l'eau est élevée, plus celle-ci est dure.
Le lave vaisselle est équipé d'un dispositif d'adoucisseur d'eau qui, avec l'utilisation du sel régénérant, fournit de l'eau douce pour laver la vaisselle.
Le degré de dureté de votre eau peut vous être communiqué par votre fournisseur d'eau.

Réglage de l'adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau peut traiter l'eau dont la dureté s'élève jusqu'à 90°fH (Graduation française) ou 50°dH (Graduation germanique) et ce à partir de 8 niveaux de réglage.

Les positions de réglage de l'adoucisseur d'eau sont indiquées dans le tableau suivant.

Niveau	Dureté de l'eau		Utilisation de sel régénérant	Réglage de l'adoucisseur d'eau
	°fH (France)	°dH (Allemagne)		
0	0-5	0-3	NO	d0
1	6-10	4-6	OUI	d1
2	11-20	7-11	OUI	d2
3	21-30	12-16	OUI	d3
*4	31-40	17-22	OUI	d4
5	41-50	23-27	OUI	d5
6	51-60	28-33	OUI	d6
7	61-90	34-50	OUI	d7

**** L'adoucisseur d'eau est pré réglé en usine sur le niveau 4 (d4) car ce niveau répond à la majorité des besoins.***

Pour régler la position de l'adoucisseur d'eau en fonction du degré de dureté de votre eau, procédez comme suit :

IMPORTANT
Commencer TOUJOURS la procédure avec le lave-vaisselle éteint.

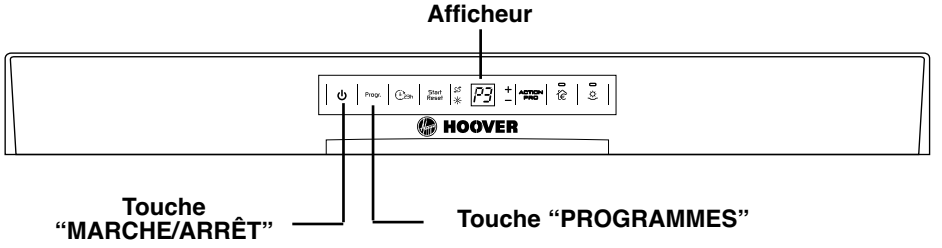
1. Maintenir enfoncée la touche **"PROGRAMMES"** et **allumer** simultanément le lave vaisselle à l'aide de la touche **"MARCHE/ARRÊT"** (vous entendrez alors un son).

2. Maintenir enfoncée la touche **"PROGRAMMES"** pendant **5** secondes au moins.
Relâcher la touche **SEULEMENT** après avoir entendu le signal sonore.
L'afficheur montre le niveau de diminution du calcaire.

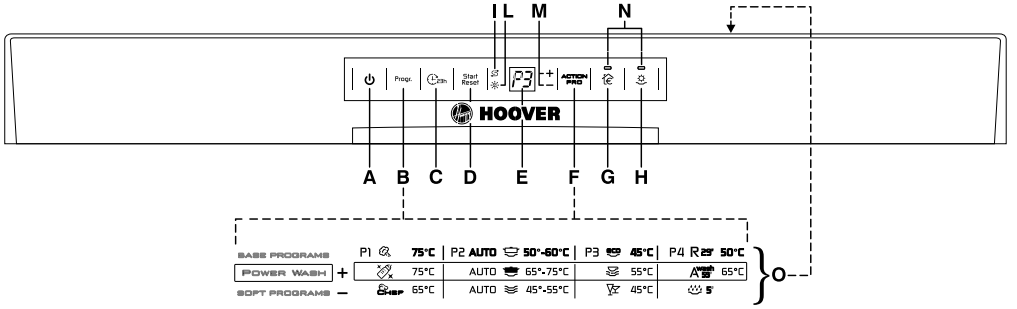
3. Enfoncer de nouveau la même touche pour choisir le niveau de diminution du calcaire désirée: chaque pression sur la touche augmentera la position d'un niveau. Quand vous aurez atteint la position "d7", l'afficheur retournera à la position "d0".

4. Eteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche **"MARCHE/ARRÊT"** pour rendre effective la nouvelle configuration.

ATTENTION!
Si, pour quelque raison que ce soit, la procédure ne peut être terminée avec succès, éteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche "MARCHE/ARRÊT" et recommencer depuis début (POINT 1).



BEDIENINGSPANEEL



A **"AAN/UIT" toets**

B **"PROGRAMMAKEUZE" toets**

C **"UITGESTELDE START" toets**

D **"START/ RESET" toets**
(start/afbreken programma)

E **DIGITAAL DISPLAY**

F **"ACTION PRO" toets**

G **"SUPER ECO" optietoets**

H **"EXTRA DRY" optietoets**

I **"ZOUT" indicatielampje**

L **"GLANSSPOELMIDDEL LEEG" indicatielampje**

M **"ACTION PRO" indicatielampjes**

N **"GEKOZEN OPTIE" indicatielampjes**

O **Omschrijving programma's**

AFMETINGEN		
	Met werkblad	**Zonder werkblad**
Breedte x Hoogte x Diepte (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Diepte met geopende deur (cm)	120	117
TECHNISCHE GEGEVENS		
Aantal standaard couverts (EN 50242)		15
Inhoud incl. pannen en schalen		9 personen
Toegestane druk in waterleidingen (MPa)		Min. 0,08 - Max. 0,8
Max. stroomsterkte zekering / Max. geabsorbeerd vermogen / Netspanning		Zie type plaatje
VERBRUIK (hoofdprogramma's)*		
Programma	**Energie (kWh)**	**Water (L)**
STOOM	2,03	20
UNIVERSEEL	1,43	14
ECO	0,94	10
SNEL 29'	0,73	9
Energieverbruik in de uitstand en de sluimerstand: 0,8 W / 0,8 W		
* Waarden opgemeten in een laboratorium opgezet volgens de Europese standaard EN 50242 (verschillen zijn mogelijk per dagelijks gebruik).		

PROGRAMMAKEUZE EN SPECIALE FUNCTIES

BELANGRIJK
De vaatwasser heeft twee erg handige functies:

- het "aanbevolen" programma (welke in de fabriek is ingesteld en geschikt is voor dagelijks gebruik) voor een snelle en accurate keuze.

- De geheugenfunctie slaat het laatst gebruikte programma op, zodat u niet elke keer het programma hoeft in te stellen, dat scheelt tijd en moeite.

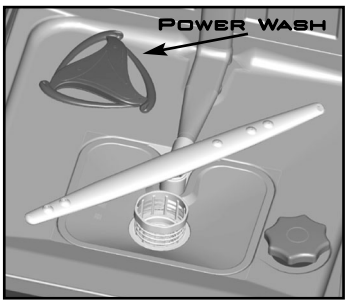
"ACTION PRO" toets

ACTION PRO

Met deze knop kan u de intensiteit van het wassen wijzigen in functie van het vuil van de vaat, door de tijd en de temperatuur aan te passen.
Door deze knop te combineren met de 4 hoofdprogramma's activeer je 8 extra wascyclussen (op die manier bereikt u 12 programma's)

POWER WASH +

Door de knop **"ACTION PRO" één** keer in te drukken (lampje +) zal de intensiteit van de wascyclus verhogen en zal de derde sproeier die zich achteraan op de bodem bevindt, geactiveerd worden (**"POWER WASH"**).
Om heel vuile vaat proper te maken, plaats deze boven sproeier **"POWER WASH"**.



SOFT PROGRAMS —

Door de knop **"ACTION PRO" twee** maal in te drukken (lampje —) zal de intensiteit van de wascyclus worden verminderd, wat op zijn beurt ook de was duurtijd vermindert.

BELANGRIJK
Wanneer u de vaatwasmachine aanzet, zal het laatst gebruikt programma verschijnen.

Programma instellingen

- Open de deur en plaats de vuile vaat in de machine.
- Druk op de **"AAN/UIT"** toets ⏻ .
  Het display zal het ***"aanbevolen"*** of laatst gebruikte programma weergeven.
- Om een ander programma in te stellen, druk u de **"PROGRAMMAKEUZE"** toets.
- Als u dat wilt, drukt u de **"ACTION PRO"** toets.
- Druk de toets in welke met u gekozen optie correspondeert (het indicatielampje gaat branden).
- Druk de **"START"** toets.
  De duur van het programma wordt weergegeven in het display door middel van uren en minuten, bijvoorbeeld: 1 h (1 uur) / 25 (25 minuten).
- Als de deur dicht is, zal, na een geluidssignaal, het programma automatisch starten. Het display toont de resterende tijd.

“AUTOMATISCHE” programma’s

De afwasautomaat is uitgerust met een ***vervuilnigssensor***, die de troebelheid van het water meet tijdens alle **"AUTOMATISCHE"** programmaonderdelen ***(zie de programmatabel)***; dankzij deze sensor wordt de wascyclus automatisch aangepast aan de werkelijke hoeveelheid vuil aanwezig op de vaat. Met andere woorden; een excellent wasresultaat met minimal water- en energieverbruik.

“IMPULSE” programma

Het “IMPULSE” programma gebruikt een impuls wastechnologie, dit reduceert het verbruik, geluid en verbetert de prestatie.

BELANGRIJK
De “stotterend” werken van de pomp MOET NIET beschouwd worden als een defect, het is een eigenschap van het “IMPULS” wassen. U moet dit beschouwen als een normale programma functie.

Programma onderbreking

Het openen van de deur tijdens het programma wordt afgeraden. Dit geldt met name tijdens het wassen en de warme eindspoeling. Wanneer de deur toch geopend wordt, om bijvoorbeeld borden bij te plaatsen, zal het programma stoppen en het display zal gaan knipperen met de resterende tijd.
Sluit de deur, ***zonder op enige toets te drukken.*** Het programma zal zijn cyclus automatisch vervolgen vanaf waar het geëindigd is.

BELANGRIJK
Een lopend programma kan eenvoudig worden onderbroken door de "AAN/UIT" toets in te drukken. In dit geval drukt u ook weer op de "AAN/UIT" toets om de machine door te starten vanaf het punt waar hij is geëindigd.

⚠ WAARSCHUWING!
Wanneer de deur tijdens de droging wordt geopend, waarschuwt een geluidssinaal u dat de droging nog niet geheel is voltooid.

Wijzigen van een lopend programma

Ga als volgt te werk wanneer u een lopend programma wilt wijzigen:

- Houd de **"RESET"** toets tenminste **5** seconden ingedrukt (het lopend programma zal stoppen).
- Het display zal het **"*aanbevolen*"** programma weergeven.
- Vanaf nu kan er een nieuw programma worden gekozen.

⚠ WAARSCHUWING!
Alvorens een nieuw programma te starten dient u te controleren of er nog voldoende vaatwasmiddel aanwezig is. Til zonodig de klep van het reservoir op.

Programma uitvoering

Tijdens het programma toont het display de resterende tijd, deze wordt automatisch aangepast.

Bij een stroomstoring tijdens het programma zal de machine onthouden waar deze in het programma gebleven is dankzij een memory unit. Zodra de stroomtoevoer weer in orde zal zal de machine het programma hervatten.

Programma einde

Een 5 seconden durend signaal zal driemaal klinken (indien deze niet is onderdrukt) met een interval van 30 seconden om aan te geven dat het programma is beëindigd. Het display en alle indicatielampjes zullen uitgaan.

Optie toets

"SUPER ECO" toets

Deze knop zorgt voor een energie en tijd besparing van gemiddeld 25% (afhankelijk van het gekozen programma) verminderen van de watertemperatuur en de droogtijd tijdens de laatste spoeling. Aanbevolen voor licht vervuilde vaat, en wanneer het niet noodzakelijk is dat de vaat meteen volkomen droog moet zijn. Als u een betere droging wilt krijgen, adviseren wij om de deur half open te laten staan aan het einde van de cyclus, voor een natuurlijke circulatie van lucht in de vaatwasser.

"EXTRA DRY" toets

Deze optie geeft het beste resultaat in het drogen van de vaat door het verhogen van de watertemperatuur tijdens de laatste spoeling.

BELANGRIJK
De opties "EXTRA DRY" en "SUPER ECO" kunnen niet tegelijkertijd gebruikt worden.

"UITGESTELDE START" toets

De start van de afwasautomaat kan worden ingesteld met een vertraging oplopend van 1 t/m 23 uur.

Om de start uit te stellen, gaat u als volgt te werk:

- Druk de **"UITGESTELDE START"** toets in (**"00"** verschijnt in het display).
- Druk nogmaals op de toets om het uitstel in uren te vergroten (elke keer drukken wordt de uitsteltijd met 1 uur verlengd tot een maximum van 23 uur).
- Om het aftellen te starten, druk **"START"**. Aan het begin van het programma toont het display de resterende tijd.

Na het aftellen zal de machine zelf het programma starten en duur van het programma is in het display te zien.

Ga als volgt te werk indien u de uitgestelde start wilt annuleren:

- Houd de **"RESET"** toets tenminste **5** seconden ingedrukt.
- De uitgestelde start en het gekozen programma zullen worden geannuleerd. Het display zal het ***"aanbevolen"*** programma weergeven.
- Vanaf dit punt **moeten** een nieuw programma en optietoetsen worden gekozen om het nieuwe programma te starten zoals te zien is in **"PROGRAMMAINSTELLINGEN"**.

Alarm uitzetten bij PROGRAMMA EINDE

Het alarm voor **programma einde** kunt u als volgt uitzetten.

BELANGRIJK
De vaatwasser moet altijd uitstaan voordat u deze procedure start.

1. Druk de **"PROGRAMMAKEUZE"** toets in en zet tegelijk de vaatwasser aan door op de **"AAN/UIT"** toets te drukken (er zal een signaal klinken).
2. Houdt de **"PROGRAMMAKEUZE"** toets minimaal **15** sec. ingedrukt. (er zullen 2 signalen klinken).

3. Laat nadat het **2de** signaal heeft geklonken de toets los (**"b1"** zal op het display verschijnen om aan te geven dat het alarm aan is).

4. Druk nogmaals op dezelfde toets **"b0"** zal in het display verschijnen om aan te geven dat het alarm uit is).

5. Bevestig de keuze door de afwasautomaat uit te zetten met de **"AAN/UIT"** toets.

Om het signaal weer aan te zetten, volgt u dezelfde procedure.

BELANGRIJK
Deze afwasautomaat is uitgerust met een overloopbeveiliging die er automatisch voor zorgt dat de watertoevoer blokkeert wanneer zich problemen voordoen in de machine en het water niet meer weg kan.

⚠ WAARSCHUWING!
Om te voorkomen dat deze beveiliging onbedoeld in werking treedt is het aan te bevelen de machine niet te verplaatsen of op te tillen terwijl deze in werking is.
Als het nodig is de machine te verplaatsen of op te tillen wacht dan tot het wasprogramma is afgelopen en het water uit de kuip is weggepompt.

De afwasautomaat is in staat zelf storingen op te sporen en een foutcode weer teven in het display.

AUTOMATISCHE FOUTCODES

FOUTCODE	OORZAAK	OPLOSSING
E2 verschijnt in het display en het geluidssignaal gaat af.	Geen water (toevoerslang geblokkeerd).	Zet de afwasautomaat uit, deblokkeer de watertoevoer en reset het programma.
E3 verschijnt in het display en het geluidssignaal gaat af.	De machine kan geen water afpompen.	Controleer of de afvoerslang geknikt is en of de fiters en de sifon geblokkeerd zijn. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de Servicedienst.
E4 verschijnt in het display en het geluidssignaal gaat af.	Waterlekkage.	Controleer of de afvoerslang geknikt of gebrokken is en of de fiters en de sifon geblokkeerd zijn. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de Servicedienst..
E5,E6,E7, Ef of EL, verschijnt in het display en het geluidssignaal gaat af.	Electronische storing.	Neem contact op met de Servicedienst.
E8 of Ei verschijnt in het display en het geluidssignaal gaat af.	Het verwarmingselement werkt niet naar behoren of de filters zijn geblokkeerd.	Reinig de filters. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de Servicedienst..

AFWAS PROGRAMMA-TABEL

Wassen met voorspoelen
Voor programma's met voorspoelen, adviseren wij om (direct in de machine) extra vaatwasmiddel toe te voegen (max 10 g).

◆/(○) = "AUTOMATISCHE" PROGRAMMA'S ZIJN MOGELIJK DANKZIJ EEN VERVUILINGSSENSOR DAT HET WASPROCES AANPAST AAN DE MATE VAN VERVUILING VAN DE VAAT.

P1 POWER WASH +		Hygiene+ 75°C	Een antibacterieel programma, voor het wassen en steriliseren van uw vaat (tevens zwaar bevuild) baby flesjes enz.
P1 BASE PROGRAMS		STOOM ■ 75°C	Cyclus afgewisseld met waterstralen en stoom. Effectief in het verwijderen van opgedroogde etensresten en bacteriën, voorwassen van de vaat is niet noodzakelijk.
P1 SOFT PROGRAMS —		Chef ■ 65°C	Bedoeld voor snelwas of erg vuile vaat.
P2 POWER WASH +	AUTO	Familie ◆ 65 - 75°C	Bedoeld voor dagelijkse vaat. De laatste twee spoelingen zorgen voor een hygiënisch resultaat.
P2 BASE PROGRAMS	AUTO	UNIVERSEEL ◆ 50 - 60°C ■	**("AANBEVOLEN" PROGRAMMA)** Voor het wassen van zeer vervuilde pannen en serviesgoed.
P2 SOFT PROGRAMS —	AUTO	Dagelijks ◆ 45 - 55°C ■	Snelprogramma, voor "normale" vuile vaat-bedoeld voor regelmatig gebruik en normale belading.
P3 POWER WASH +		Eco Plus 55°C	Een medium temperatuur programma, bedoeld voor wassen van pannen en borden die normaal bevuild zijn, bij gebruik van vaatwasmiddel dat enzymen bevat.
P3 BASE PROGRAMS		ECO ■ 45°C	Programma voor normaal bevuild tafelgerei (het meest efficiënte in termen van energie en waterverbruik samen voor dit type tafelgerei). **Programma volgens norm EN 50242.**
P3 SOFT PROGRAMS —		Kristal ■ 45°C	Bruikbaar voor delicaat servies en glaswerk. Ook te gebruiken voor licht vervuilde vaat.
P4 POWER WASH +		A Was 59' 65°C	Te gebruiken als dagelijks programma bij normaal vervuilde pannen en serviesgoed die normaal gesproken dagelijks worden afgewassen (Max 8 places). -WASRESULTAAT **A** -
P4 BASE PROGRAMS		SNEL 29' 50°C	Supersnelle cyclus voor vaatwerk dat direkt schoongemaakt dient te worden. Aanbevolen voor een vaat van max. 4 à 6 personen.
P4 SOFT PROGRAMS —		Voorwas	Kort voorspoel-programma voor serviesgoed dat u 'sochtends of 's middags gebruikt, als u de afwas wilt uitstellen tot na het avondeten.

■ = "**IMPULSE**" programma

◆ = "**AUTOMATISCHE**" programma's

Te verrichten handelingen					Programma verloop						Gemiddel de duur in minuten	Keuze funkties		
Voorspoelmiddel	Afwasmiddel	Reinigingfilterplaat	Voorraad controle spoelglansmiddel	Controle zoutvoorraad	Warm voorspoelen	Koud voorspoelen	Afwassen	Eerste koude spoeling	Tweede koude spoeling	Warm spoelen en spoelglansmiddel	Met koud-wateraansluiting (15°C)* (Tolerantie ±10%)	"UITGESTELDE START" toets	"SUPER ECO" toets	"EXTRA DRY" toets
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	JA	JA	JA
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	JA	JA	JA
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	JA	JA	JA
●	●	●	●	●	○		65°C/ 75°C	○	(○)	○	115/ 125	JA	JA	JA
	●	●	●	●		(○)	50°C/ 60°C	(○)		○	100/ 120	JA	JA	JA
	●	●	●	●		(○)	45°C/ 55°C	(○)		○	70/ 80	JA	JA	JA
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	JA	JA	JA
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	JA	JA	JA
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	JA	JA	JA
●	●	●	●	●	○		65°C			○	59	JA	JA	N/A
	●	●	●	●			50°C			○	29	JA	N/A	N/A
		●				○					5	JA	N/A	N/A

* WANNEER DE MACHINE WARM WATER GEBRUIKT TIJDENS EEN PROGRAMMA, KOMT AUTOMATISCH OP DE DISPLAY TE STAAN HOEVEEL MINUTEN HET NOG DUURT TOT HET EINDE VAN HET PROGRAMMA.

= **"POWER WASH"** actief

N/A = KEUZEMOGELIJKHEID NIET AANWEZIG

WATERONTHARDINGSSYSTEEM

Naar gelang de bron van de wateraansluiting, bevat het water zouten en mineralen die vlekken en beschadigingen aan kunnen brengen op de vaat.
Hoe meer van deze zouten en mineralen in het water aanwezig zijn, des te harder het water is. De vaatwasser heeft een waterontharding ssysteem, wat met neutraliserend zout het water onthardt voor het in de vaatwasser komt.
De hoogte van de hardheid van uw water kunt u opvragen bij het Waterschap.

Regulatie van het waterontharding ssysteem

De automatische waterverzachter kan water met een hardheidsgraad tot 90°fH (Franse gradatie) of 50°dH (Duitse gradatie) door 8 posities verzachten.

In de tabel hieronder zijn de verschillende graden weergegeven die corresponderen met de positiezetting van het systeem.

Niveau	Water hardheid		Gebruik van zout	Waterhardheid instelling
	°fH (Franse gradatie)	°dH (Duitse gradatie)		
0	0-5	0-3	NEE	d0
1	6-10	4-6	JA	d1
2	11-20	7-11	JA	d2
3	21-30	12-16	JA	d3
*4	31-40	17-22	JA	d4
5	41-50	23-27	JA	d5
6	51-60	28-33	JA	d6
7	61-90	34-50	JA	d7

De positie die wordt aangegeven (d4) van het waterontharding programma is de standaard positie, ingesteld door de fabrikant, voor de meerderheid van de gebruikers die overeenkomt met de hardheid van het water.

Om deze positie naar de juiste stand te zetten die overeenkomt met de hardheidsgraad, handel als volgt:

BELANGRIJK
De vaatwasser moet altijd uitstaan voordat u deze procedure start.

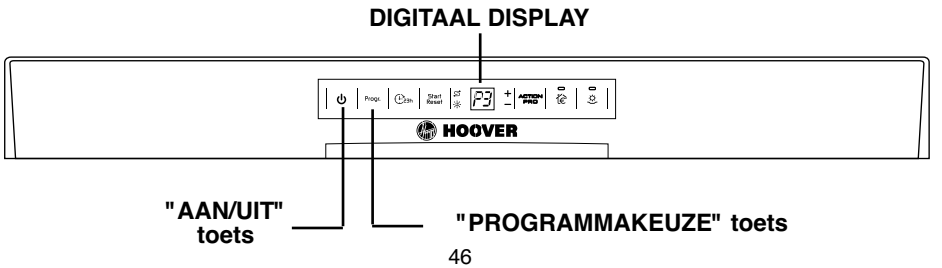
1. Druk de **"PROGRAMMAKEUZE"** toets in en zet tegelijk de vaatwasser aan door op de **"AAN/UIT"** toets te drukken (er zal een signaal klinken).

2. Houdt de **"PROGRAMMAKEUZE"** toets ingedrukt voor minimaal **5** sec. totdat er een signaal klinkt. Het huidige waterhardheidniveau zal zichtbaar zijn in het display.

3. Druk nogmaals op de toets om het gewenste niveau in te stellen: elke keer als u de toets indrukt zal het niveau met 1 toenemen. Als u bij “d7” bent gaat het display terug naar “d0”.

4. Bevestig de keuze door de afwasautomaat uit te zetten met de **"AAN/UIT"** toets.

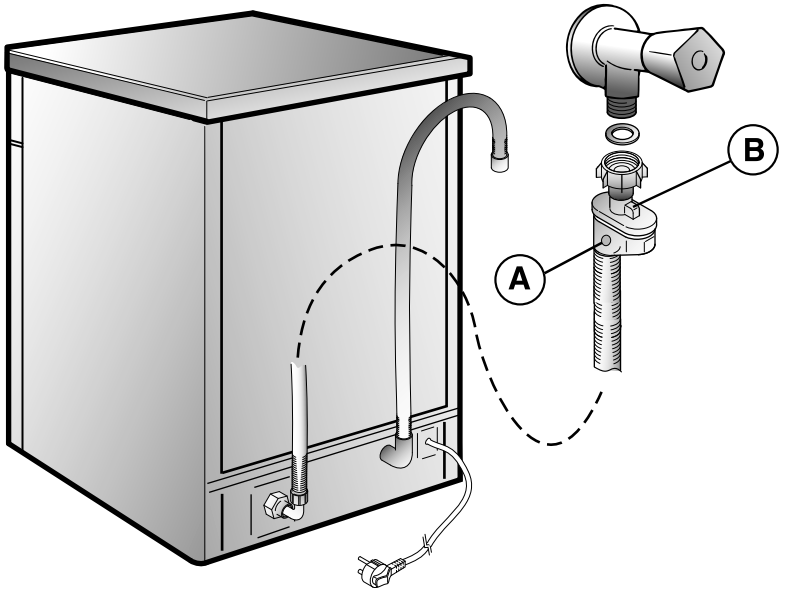
WAARSCHUWING!
Als er zich problemen voordoen, zet dan de vaatwasser uit dmv de "AAN/UIT" knop en start de procedure opnieuw vanaf het begin (STAP1).



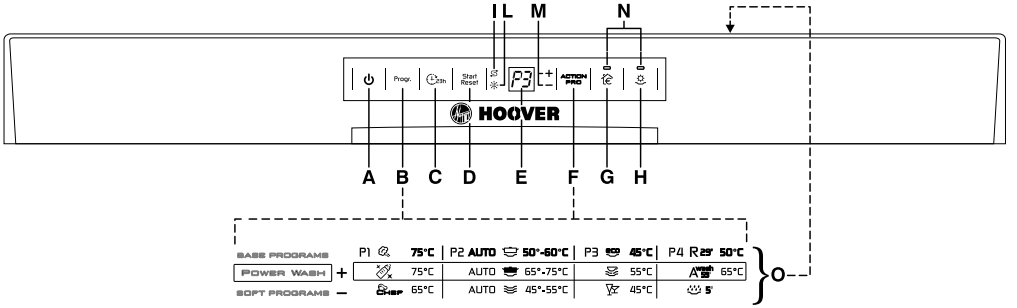
WATERCONTROL-SYSTEEM

De watertoevoerslang is met een «waterstop-systeem» uitgerust. Zou, door natuurlijke veroudering, de binnenslang lek raken, dan blokkeert het systeem de watertoevoer. Het optreden van deze storing kunt u zien aan een rode sektor in het venstertje (A).
Sluit de waterkraan en vervang de slang in z'n geheel tegen een nieuwe.
Indien de slang niet lang genoeg is om deze correct aan te kunnen sluiten, dient u deze in z'n geheel door een langere slang te vervangen. Deze slang kunt u bij de servicedienst bestellen.

(B) Beveiliging tegen draaien (druk de moer in de richting van de slang om hem los te draaien).



DESCRIPCION DE LOS MANDOS


I L M N
HOOVER
A B C D E F G H
BASE PROGRAMS
POWER WASH
SOFT PROGRAMS
P1 75°C | P2 AUTO 50°-60°C | P3 45°C | P4 R29' 50°C
75°C AUTO 65°-75°C 55°C 65°C
65°C AUTO 45°-55°C 45°C 5'
O

A **Tecla "MARCHA/PARO"**

B **Tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA"**

C **Tecla "INICIO DIFERIDO"**

D **Tecla "START"/"RESET"** (inicio/anulación del programa)

E **Display digital**

F **Tecla "ACTION PRO"**

G **Tecla opción "SUPER ECO"**

H **Tecla opción "EXTRA DRY"**

I **Piloto "FIN SAL"**

L **Piloto "FIN ABRILLANTADOR"**

M **Pilotos "ACTION PRO"**

N **Pilotos "SELECCIÓN OPCIÓN"**

O **Descripción de los programas**

DIMENSIONES		
	Con plano de trabajo	**Sin plano de trabajo**
Ancho x Altura x Profundidad (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Medida con puerta abierta (cm)	120	117

DATOS TÉCNICOS	
Cubiertos (EN 50242)	15
Capacidad con cacerolas y platos	9 personas
Presión admitida en el circuito hidráulico (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8
Amperios fusibles / Potencia maxima absorbida / Tension	Véase placa de características

CONSUMOS (programas principales)*		
Programa	**Energia (kWh)**	**Agua (L)**
VAPOR	2,03	20
UNIVERSAL	1,43	14
ECO	0,94	10
RAPIDO 29'	0,73	9
Consumo de electricidad en modo apagado y en modo sin apagar: 0,8 W / 0,8 W		

* Valores medidos en laboratorio segun la Norma Europea EN 50242 (en la prática cotidiana, es posible diferencias).

SELECCION DE LOS PROGRAMAS Y FUNCIONES ESPECIALES

IMPORTANTE
El lavavajillas dispone de dos funciones muy útiles:

- el programa "aconsejado" (preseleccionado de fábrica, es ideal para el uso cotidiano a plena carga) para una selección más rápida y segura;

- la función de memorización del último programa usado, que permite a quien utiliza siempre el mismo ciclo de lavado no tener que repetir cada vez la programación, y por tanto ahorrar tiempo.

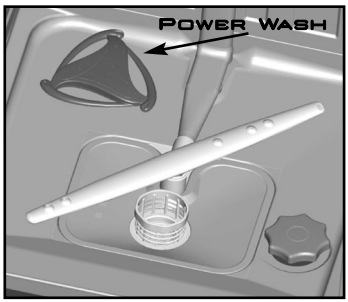
Tecla "ACTION PRO"

ACTION
PRO

Esta tecla permite variar la intensidad del lavado, según el grado de suciedad del lavavajillas, modificando en consecuencia los parámetros de duración ciclo y su temperatura.
La asociación de esta tecla a los 4 programas base permite obtener 8 ciclos de lavado extras (un total de 12 ciclos de lavado).

POWER WASH +

Accionando **una vez** la tecla **"ACTION PRO"**, (indicador +) será aumentada la intensidad de lavado y también será activado el tercer aspersor, situado en la parte interior del lavavajillas (**"POWER WASH"**).
Esta función permite de también lavar vajillas particularmente sucias, posicionándolas directamente en la zona del cesto sobre el **"POWER WASH"**.



SOFT PROGRAMS —

Accionando una **segunda vez** la tecla **"ACTION PRO"** (indicador —) será disminuida la intensidad de lavado, reduciendo significativamente la duración del ciclo.

IMPORTANTE
Al encendido del lavavajillas se visualiza la última programación efectuada.

Selección de los programas

- Abrir la máquina e introducir los utensilios a lavar.
- Accionar la tecla **"MARCHA/PARO"** ⏻ . En el display se verá el programa **"*aconsejado*"**, o bien el último programa utilizados.
- Si desea seleccionar otro programa, es necesario accionar la tecla **"SELECCIÓN DE PROGRAMA"**.
- Accionar eventualmente la tecla "**ACTION PRO**".
- Si se desea seleccionar una opción, accionar la tecla correspondiente (el piloto se iluminará).
- Accionar la tecla "**START**".
  El display visualizará el tiempo de duración del programa, alternando la indicación de la hora y minutos [Ej: 1 h (1 hora) / 25 (25 minutos)].
- Con la puerta cerrada, después de una señal acústica el programa se iniciará automáticamente.
  La pantalla le mostrará el tiempo que falta para el final del ciclo.

Programas "AUTOMATICOS"

El lavavajillas está dotado de un ***sensor de suciedad***, en grado de analizar la turbiedad del agua durante todas las fases de los programas **"*AUTOMATICOS*" *(ver elenco de programas)***; gracias a este dispositivo, los parametros del ciclo de lavado se adaptan automáticamente, en base a la real cantidad de suciedad presente en la vajilla. El grado de turbiedad del agua está de hecho relacionado con la cantidad de suciedad presente en la vajilla. De esta manera se garantiza un mejor lavado, optimizando los consumos de agua y energía.

Programas "IMPULSE"

Los programas "IMPULSE" utilizan una técnica de lavado a impulsos que reduce los consumos, el ruido y mejora las prestaciones.

IMPORTANTE
El funcionamiento "intermitente" de la bomba de lavado NO es indicador de un mal funcionamiento, sino una característica peculiar del lavado a impulsos; es por tanto señal del correcto desarrollo del programa.

Interrupción de un programa

Se desaconseja la apertura de la puerta durante el desarollo de los programas, en particular, durante las fases centrales del lavado y del aclarado caliente. La máquina, de todas formas, se para automáticamente con la apertura de la puerta y en el display aprece de manera intermitente el tiempo restante hasta el fin de ciclo.
Cerrando de nuevo la puerta, ***sin accionar ninguna tecla*** el ciclo continuará desde el momento en el que fue interrumpido.

IMPORTANTE
Es posible interrumpir el programa sin necesidad de abir la puerta, accionando la tecla "MARCHA/PARO". En tal caso, para que el ciclo siga lavando desde el punto en que se interrumpió, será suficiente accionar nuevamente la tecla "MARCHA/PARO".

ATENCION!
Si se abre la puerta mientras el lavavajillas está en la fase de secado, se activa una señal acústica para avisar que el ciclo no ha finalizado.

Modificación del programa en curso

Si se quiere cambiar o anular un programa en curso, efectuar las siguientes operaciones:

- Tener apretada al menos durante **5** segundos la tecla "**RESET**" (el programa en curso se anulará).
- En el display se verá el programa "***aconsejado***".
- En este momento es posible realizar una nueva programación.

ATENCION!
Antes de introducir un nuevo programa es aconsejable comprobar la existencia de detergente y, en caso contrario rellenar el contenedor.

Desarrollo del programa

Durante el desarrollo del programa, en la pantalla aparecerá el tiempo que falta para el final del ciclo, que se actualizará automáticamente según pasan los minutos.

Si se interrumpiera la corriente durante el funcionamiento del lavavajillas, una especial memoria conservará la elección efectuada. Al restablecimiento de la corriente, el lavavajillas continuará en el punto donde se paró.

Final del programa

La finalización del programa se indicará mediante una señal acústica (si no se ha desactivado) de una duración de 5 segundos, repetido durante 3 veces con intervalos de 30 segundos.
Se apagarán la pantalla y todos los indicadores luminosos.

Teclas opciónes

Tecla "SUPER ECO"

Esta opción permite un ahorro de tiempo y energía medio del 25% (según ciclo seleccionado) reduciendo el calentamiento final del agua y el tiempo de secado durante el último aclarado.
Está aconsejado para el lavado nocturno, si no es necesario obtener una vajilla perfectamente seca apenas finaliza el programa de lavado.
Para obetener un mejor secado, se aconseja de entreabrir la puerta al finalizar el ciclo para favorcer la circulación de aire natural en el interior del lavavajillas.

Tecla "EXTRA DRY"

Esta opción permite obetener un secado más eficaz de la vajilla, aumentando la temperatura durante la última fase del ciclo de lavado. En tal modo que se eliminan posibles rastros y residuos de agua.

IMPORTANTE
La opción "EXTRA DRY" y "SUPER ECO" son incompatibles entre sí y por tanto no pueden ser activadas en el mismo ciclo de lavado.

Tecla "INICIO DIFERIDO"

Esta tecla permite programar el inicio del ciclo de lavado, con una antelación comprendida entre 1 y 23 horas.

Para introducir el inicio diferido proceder de la siguiente manera:

- Accionar la tecla **"INICIO DIFERIDO"** (en el display aparecerá**"00"**).
- Accionar nuevamente la tecla para incrementar el inicio diferido en horas (cada presión se incrementa la antelación en 1 hora, hasta un máximo de 23).
- Para iniciar la cuenta atrás, accionar la tecla "**START**".
  Al final de la cuenta atrás, el programa iniciará automáticamente.

Al final de la cuenta atrás, el programa iniciará automáticamente y en el display se verá la duración del ciclo seleccionado.

Si se desea anular el inicio diferido proceder de la siguiente manera:

- Tener apretada al menos durante **5** segundos la tecla "**RESET**".
- El inicio diferido y el programa seleccionado será anulado.
  En el display se verá el programa ***"aconsejado"***.
- En este momento, si se desea iniciar un ciclo de lavado, será ***necesario*** introducir nuevamente el programa deseado y eventualmente seleccionar las teclas opción, como se indica en el párrafo ***"SELECCIÓN DE LOS PROGRAMAS".***

Exclusión alarma acústica de FIN PROGRAMA

La función de alarma acústica **de fin programa** puede ser desactivada del siguiente modo:

IMPORTANTE
Iniciar el procedimiento SIEMPRE con el lavavajillas apagado.

1. Mantener accionada la tecla **"SELECCIÓN DE PROGRAMA"** y al mismo tiempo **encender** el lavavajillas con la tecla **"MARCHA/PARO"** (sonara una breve señal acústica).
2. Continuar accionando la tecla **"SELECCIÓN DE PROGRAMA"** al menos durante **15** segundos (durante este período se oirán 2 señales acústicos).

3. Dejar de accionar la tecla en el momento en que se escuche la **segunda** señal acústica (en el display aparecerà **"b1"** que significa que la alarma està activada).

4. Accionar nuevamente la misma tecla (aparecerà en el display **"b0"** que significarà que la alarma està desactivada).

5. Apagar el lavavajillas accionando la tecla **"MARCHA/PARO"** para confirmar la nueva impostación.

Para reactivar la Alarma, realizar el mismo procedimiento.

IMPORTANTE
Esta lavavajillas está dotado de un dispositivo de seguridad antidesbordamiento que, en caso de anomalía, interviene vaciando el agua en exceso.

⚠ ATENCION!
Para evitar que se dispare el dispositivo de seguridad anti-desbordamiento, se recomienda no mover o inclinar el lavavajillas durante el funcionamiento. En el caso que sea necesario mover o inclinar el lavavajillas, asegurarse primero que haya completado el ciclo de lavado y que no quede agua en la cuba.

El lavavjillas está en grado de señalar un serie de funcionamientos anómalos visualizados en el diplay.

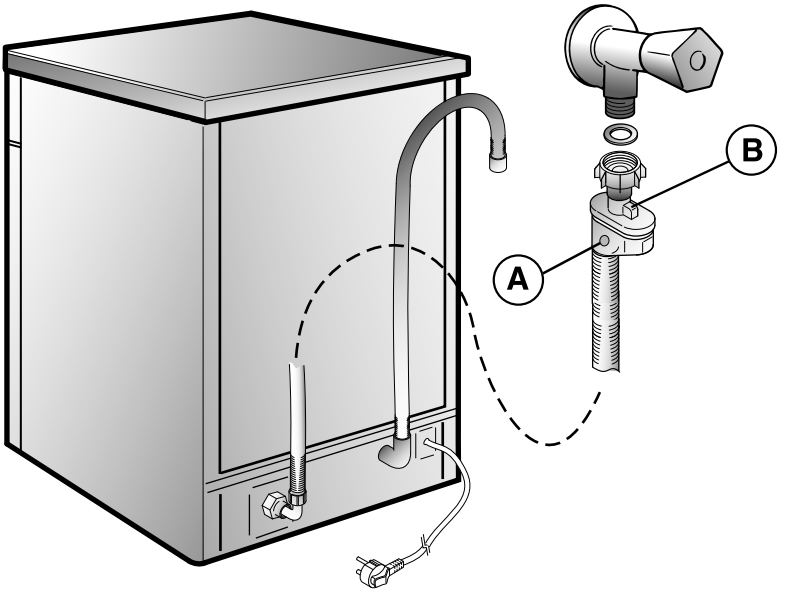
SEÑALES AUTOMÁTICAS DE ANOMALIAS

ANOMALIA	CAUSA	REMEDIO
En el display aparece E2 acompañado de una señal acústica.	Falta de agua (grifo del agua cerrado).	Apagar la lavadora, abrir el grifo, reintroducir el ciclo a utilizar.
En el display aparece E3 acompañado de una señal acústica.	La machina no puede descargar el agua de la cuba.	Verificar si el tubo de descarga esta doblado o el sifón y/o filtros estan obstruidos. Si la anomalia persiste, llamar al Servicio de Asistencia Técnica
En el display aparece E4 acompañado de una señal acústica.	Pérdida de agua.	Verificar si el tubo de descarga esta doblado o el sifón y/o filtros estan obstruidos. Si la anomalia persiste, llamar al Servicio de Asistencia Técnica
En el display aparece E5, E6, E7, Ef, o EL acompañado de una señal acústica.	Rotura del control electrónico .	Es necesario dirigirse al Servicio de Asistencia Técnica.
En el display aparece E8 o Ei acompañados de una señal acústica.	El elemento calentador del agua no funciona correctamente o placa filtrante sucia.	Limpiar placa filtrante. Si la anomalia persiste, llamar al Servicio de Asistencia Técnica

WATERCONTROL-DISPOSITIVO DE BLOQUEO DEL AGUA

El tubo de carga del agua se encuentra provisto de un dispositivo de seguridad que bloquea el flujo del agua cuando el tubo de carga se deteriora.
En este caso, se observará una mancha roja en la ventanilla (A) y será necesario sustituir el tubo de carga del agua.
Si la longitud del tubo no es suficiente para una correcta conexión, la totalidad del tubo debe ser sustituido por uno de longitud adecuada. Solicite en este caso el tubo al Servicio Técnico.

(B) Dispositivo de cierre (presionar para destornillar la abrazadera).



RELACION DE LOS PROGRAMAS

Lavado con prelavado
Para los programas con prelavado se aconseja añadir una segunda dosis de detergente (máx. 10 gramos) directamente en el lavavajillas.

◆/(○) = EL DESARROLLO DE LOS PROGRAMAS AUTOMÁTICOS SE DESARROLLARÁN DE MANERA OPTIMIZADA, GRACIAS A LA INTERVENCIÓN DE UN SENSOR DE SUCIEDAD QUE ADAPTA LOS PARÁMETROS DE LAVADO EN FUNCIÓN DEL GRADO Y TIPO DE SUCIEDAD DE LOS UTENSILIOS A LAVAR.

P1 POWER WASH +		Hygiene+ 75°C	Ciclo con acción antibacteriana, para lavar e higienizar la vajilla (incluso con suciedad incrustada) biberones, etc…
P1 BASE PROGRAMS		VAPOR 75°C ■	Ciclo y acción combinada de inyección de aua y vapor. Eficaz en disolver y eliminar luciedad resistente y bacterias sin necesidad de un prelavado de cacerolas y vajilla.
P1 SOFT PROGRAMS —		Chef 65°C ■	Para un lavado rápido de vajillas especialmente sucias.
P2 POWER WASH +	AUTO	Familia 65-75°C ◆	Para el lavado diario de la vajilla. Dos aclarados finales garantizan un elevado nivel de higiene y limpieza.
P2 BASE PROGRAMS	AUTO	UNIVERSAL 50-60°C ◆ ■	**(PROGRAMA "ACONSEJADO")** Apto para lavar la vajilla y cacerolas con suciedad normal.
P2 SOFT PROGRAMS —	AUTO	Diario 45-55°C ◆ ■	Ciclo rápido, para vajillas con suciedad normal, recomendable en lavados frecuentes y con carga normal.
P3 POWER WASH +		Eco Plus 55°C	Programa con temperatura media, para un lavado de vajilllas y ollas con suciedad normal, utilizando detergentes que contengan enzimas.
P3 BASE PROGRAMS	eco	ECO 45°C ■	Programa para vajilla de suciedad normal (el más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua para ese tipo de vajilla). **Programa normalizado EN 50242.**
P3 SOFT PROGRAMS —		Cristal 45°C ■	Apto para el lavado de vajillas delicada y/o decorada, así como la cristalería.Indicado también para el lavado cotidiano de vajilla delicada poco sucia, a excepción de las sartenes.
P4 POWER WASH +	A wash 59'	Lavado A 59' 65°C	Apto para el lavado cotidiano, inmediatamente después de la comida, de vajillas y cacerolas con suciedad normal (MÁX 8 cubiertos). - CLASE **A** DE LAVADO -
P4 BASE PROGRAMS	R 29'	RAPIDO 29' 50°C	Ciclo superrápido que se efectua al final de la comida, indicado para un lavado de vajilla para 4/6 personas.
P4 SOFT PROGRAMS —	5'	Pre-Lavado	Breve prelavado para la vajilla usada en la mañana o al mediodía, cuando se quiere realizar un sólo lavado completo.

■ = Programas **"IMPULSE"**

◆ = Programas **"AUTOMÁTICOS"**

Operaciones a realizar					Desarrollo del programma						Duración media en minutos	Funciones facultativas		
Detergente prelavado	Detergente lavado	Limpieza filtro y placa	Control nivel del abrillantador	Control nivel de la sal	Prelavado caliente	Prelavado frío	Lavado	Primer aclarado en frío	Segundo aclarado en frío	Aclarado caliente con abrillantador	Con agua fría (15°C)* -Tolerancia ± 10%-	Tecla "INICIO DIFERIDO"	Tecla "SUPER ECO"	Tecla "EXTRA DRY"
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○		65°C/ 75°C	○	(○)	○	115/ 125	SI	SI	SI
	●	●	●	●		(○)	50°C/ 60°C	(○)		○	100/ 120	SI	SI	SI
	●	●	●	●		(○)	45°C/ 55°C	(○)		○	70/ 80	SI	SI	SI
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	SI	SI	SI
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	SI	SI	SI
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○		65°C			○	59	SI	SI	N.D.
	●	●	●	●			50°C			○	29	SI	N.D.	N.D.
		●				○					5	SI	N.D.	N.D.

* CON EL AGUA CALIENTE EL TIEMPO RESTANTE AL TERMINO DEL PROGRAMA SE AJUSTA AUTOMÁTICAMENTE DURANTE EL DESARROLLO DEL MISMO.

= **"POWER WASH"** activo

N.D. = OPCIÓN NO DISPONIBLE

SISTEMA DE REGULACIÓN DE LA DESCALCIFICACIÓN DEL AGUA

El agua contiene de forma variable, según la localidad, sales calcáreas y minerales que se depositan en la vajilla dejando manchas blanquecinas.
Cuanto más elevado sea el contenido de estas sales, mayor es la dureza del agua.
El lavavajillas contiene un descalcificador que, utilizando sales regenerantes especiales para lavavajillas, permite lavar la vajilla con agua sin agentes clacáreos.
Puede solicitar el grado de dureza de su agua al Ente distribuidor de su zona.

Regulación descalcificación del agua con el descalcificador

El descalcificador puede tratar agua con dureza hasta 90°fH (grados franceses), 50°dH (grados alemanes) a través de 8 niveles de regulación.

Los niveles de regulación se relacionan en la siguiente tabla en relación al agua de la red a tratar.

Nivel	Dureza del agua		Uso Sal Regenerante	Regulación de descalcificación
	°fH (grados franceses)	°dH (grados alemanes)		
0	0-5	0-3	NO	d0
1	6-10	4-6	SI	d1
2	11-20	7-11	SI	d2
3	21-30	12-16	SI	d3
*4	31-40	17-22	SI	d4
5	41-50	23-27	SI	d5
6	51-60	28-33	SI	d6
7	61-90	34-50	SI	d7

La regulación ha sido introducida en fábrica al nivel 4 (d4) en tanto que esto satisface a la mayor parte de usuarios.

Según el nivel de dureza del agua, introducir el valor de descalcificador del siguiente modo:

IMPORTANTE
Iniciar el procedimiento SIEMPRE con el lavavajillas apagado.

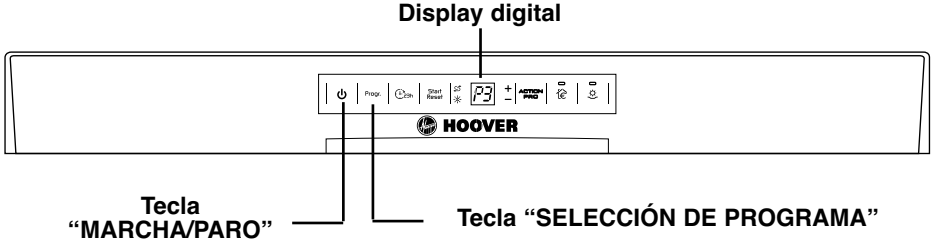
1. Mantener accionada la tecla **"SELECCIÓN DE PROGRAMA"** y al mismo tiempo **encender** el lavavajillas con la tecla **"MARCHA/PARO"** (sonara una breve señal acústica).

2. Continuar accionando la tecla **"SELECCIÓN DE PROGRAMA"** al menos durante **5** segundos, dejándolo **SÓLO** cuando se escucha un señal acústico.
   En el display se indicará el nivel de descalcificación actual.

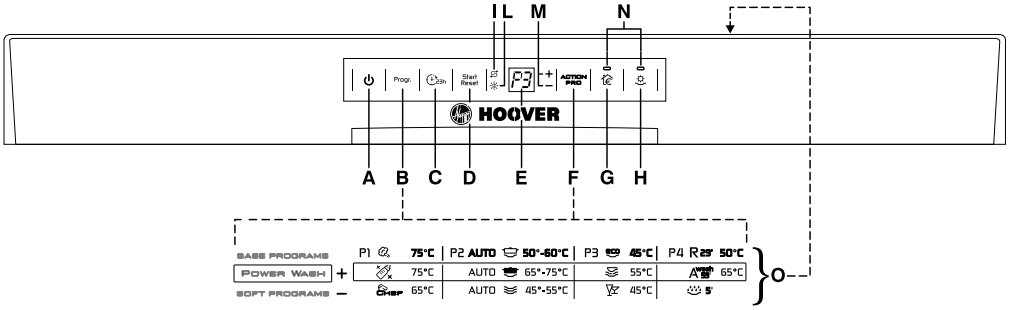
3. Accionar nuevamente la misma tecla para seleccionar el nivel de descalcificador deseado: con cada presion sobre la tecla, el valor aumenta 1 grado. Después de la aparición del valor "d7", el indicador salta de nuevo al valor "d0".

4. Apague el lavavajillas presionando la tecla **"MARCHA/PARO"** para confirmar la nueva impostación.

ATENCIÓN!
Si por cualquier motivo no se lograse finalizar el procedimiento, apage el lavavajillas accionanto la tecla "MARCHA/PARO" y comenzar de nuevo (PUNTO 1).



DESCRIÇÃO DOS COMANDOS


I L M N
HOOVER
A B C D E F G H
BASS PROGRAMS
POWER WASH +
SOFT PROGRAMS –
P1 75°C | P2 AUTO 50°-60°C | P3 45°C | P4 R29' 50°C
75°C AUTO 65°-75°C 55°C 65°C
65°C AUTO 45°-55°C 45°C 5'
O

A **Tecla "LIGAR/DESLIGAR"**

B **Tecla "SELECÇÃO DO PROGRAMA"**

C **Tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"**

D **Tecla "START"/"RESET"**
(para iniciar ou cancelar o programa)

E **DISPLAY DIGITAL**

F **Tecla "ACTION PRO"**

G **Tecla de opção "SUPER ECO"**

H **Tecla de opção "EXTRA DRY"**

I **Indicador luminoso "FALTA DE SAL"**

L **Indicador luminoso "FALTA DE ABRILHANTADOR"**

M **Indicadores luminosos "ACTION PRO"**

N **Indicadores luminosos "OPÇÃO SELECCIONADA"**

O **Descrição dos programas**

DIMENSÕES		
	Com bancada	**Sem bancada**
Largura x Altura x Profundidade (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Profundidade com a porta aberta (cm)	120	117
DADOS TÉCNICOS		
Capacidade seg-norma EN 50242		15 pessoas
Capacidade c/ tachos e pratos		9 pessoas
Pressão admitida na instalação hidráulica (MPa)		Min. 0,08 - Max. 0,8
Fusível / Potência máxima absorvida / Tensão		Ver placa de características
CONSUMOS (programas principais)*		
Programa	**Energia (kWh)**	**Água (L)**
VAPOR	2,03	20
UNIVERSAL	1,43	14
ECO	0,94	10
RAPIDO 29'	0,73	9
Consumo de energia em estado de desactivação e inactivo (modo standby ou espera): 0,8 W / 0,8 W		
*Valores calculados em laboratório de acordo com a Norma Europeia Standard EN 50242 (é possível que existam pequenas diferenças na utilização diária).		

SELECÇÃO DO PROGRAMA E FUNÇÕES ESPECIAIS

IMPORTANTE
A máquina de lavar loiça está equipada com duas funções extremamente práticas:

- a função programa "recomendado" (que vem regulada de fábrica e que corresponde ao programa ideal para uma utilização diária da máquina com a carga completa), para uma selecção rápida e precisa;

- a função de memória, que guarda o último programa utilizado, de modo que, se utilizar regularmente o mesmo ciclo de lavagem, não tem de voltar a seleccionar esse programa de cada vez que quer lavar a loiça, o que lhe permite poupar tempo e trabalho.

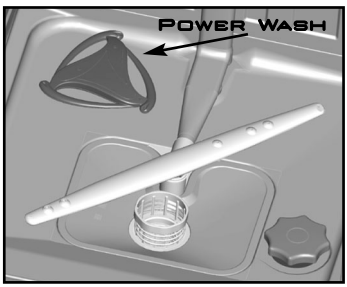
Tecla "ACTION PRO"

ACTION PRO

Este comando permite-lhe modificar e regular a intensidade de lavagem de acordo com o grau de sujidade da roupa, alterando, assim, os parâmetros de tempo e temperatura do ciclo de lavagem.
A combinação desta função com os 4 programas principais de lavagem, permite usufruir de 8 ciclos de lavagem adicionais (total de 12 programas de lavagem).

POWER WASH +

Ao premir o botão **"ACTION PRO"** apenas **uma vez** (indicador luminoso +) a intensidade de lavagem vai aumentar e ficará activada a acção de lavagem do terceiro braço, localizado no fundo da máquina de lavar loiça (**"POWER WASH"**).
Esta função permite lavar os pratos e peças mais sujas, que devem ser colocadas directamente na zona **"POWER WASH"** do cesto inferior.



SOFT PROGRAMS —

Ao premir o botão **"ACTION PRO" duas vezes** (indicador luminoso —) a intensidade do ciclo de lavagem será reduzida, encurtando, assim, o tempo do ciclo de lavagem.

IMPORTANTE
Quando a máquina de lavar loiça é ligada, será sempre a última definição utilizada que será exibida.

Selecção de programas

- Abra a porta e coloque a loiça suja no interior da máquina.
- Pressione a tecla **"LIGAR/DESLIGAR"** ⏻. O visor indicará o programa ***"recomendado"***, ou o último programa utilizado.
- Para seleccionar outro programa, prima a tecla **"SELECÇÃO DO PROGRAMA"**.
- Se quiser, pressione a tecla **"ACTION PRO"**.
- Se desejar seleccionar uma opção, pressione a tecla correspondente (o indicador luminoso acender-se-à).
- Prima a tecla **"START"**. A duração do programa será apresentada no display, alternando as horas com os minutos [exemplo: 1 h 1 hora) / 25 (25 minutos)].
- Se a porta estiver fechada, o programa começa automaticamente a seguir à emissão de um sinal sonoro. O visor apresenta o tempo que falta até ao fim do ciclo.

Programas “AUTOMÁTICOS”

A máquina de lavar loiça está equipada com um ***sensor de sujidade***, capaz de analisar a sujidade da água durante todas as fases do programa **"AUTOMÁTICO"** ***(veja lista de programas)***; graças a este sensor, os parâmetros do ciclo de lavagem são automaticamente adaptados ao nível de sujidade da loiça. Desta forma, estão garantidos excelentes resultados de lavagem, enquanto o consumo de água e energia é optimizado.

Programas "IMPULSE" (lavagem por impulsos)

Os programas "IMPULSE" (lavagem por impulsos) utilizam uma tecnologia de lavagem por impulsos, que reduz o consumo e o ruído e aumenta o desempenho.

IMPORTANTE
A operação "intermitente" da bomba de lavagem NÃO SIGNIFICA que a máquina está com uma avaria; bem pelo contrário, esta operação intermitente é uma característica típica e perfeitamente natural dos programas de lavagem por impulsos.

Interrupção do programa

Não é recomendado abrir a porta da máquina enquanto um programa está a decorrer, especialmente durante a fase de lavagem principal e o enxaguamento final a quente. Contudo, se a porta for aberta durante o decorrer de um programa (por exemplo, para colocar mais loiça) a máquina pára automaticamente e o display indica o tempo que falta para o fim do programa. Feche a porta, ***sem pressionar nenhuma tecla***. O ciclo recomeçará onde parou.

IMPORTANTE
Um programa pode ser interrompido sem que a porta seja aberta, pressionando a tecla "LIGAR/DESLIGAR".
Neste caso, basta pressionar a tecla "LIGAR/DESLIGAR" para recomeçar o ciclo de lavagem a partir do ponto em que parou.

⚠ ATENÇÃO!
Caso abra a porta durante o ciclo de secagem, um sinal sonoro indica-lhe que este ciclo ainda não terminou.

Mudar um programa que já começou

Proceda da seguinte forma para alterar ou cancelar um programa já em decurso:

- Mantenha a tecla **"RESET"** premida durante, pelo menos, **5** segundos (o programa em decurso será cancelado).
- O visor indicará o programa **"*recomendado*"**.
- Um novo programa pode ser seleccionado.

⚠ ATENÇÃO!
Antes de iniciar um novo programa, deve verificar se ainda há detergente no reservatório. Se necessário, encha novamente o reservatório.

Fases do programa

Enquanto o programa está a decorrer, o visor mostra o tempo que falta até ao fim do ciclo, uma indicação que é constantemente actualizada.

Se existir uma quebra de energia enquanto a máquina está a lavar, uma memória especial memoriza o programa seleccionado e, quando a energia é reposta, a lavagem continua a partir do ponto em que parou.

Fim de programa

É emitido um sinal sonoro de 5 segundos (caso não tenha sido desactivada a emissão de sinais sonoros), 3 vezes, em intervalos de 30 segundos, indicando que o programa chegou ao fim. Tanto o visor, como todos os indicadores luminosos se desligam.

Teclas de opção

Tecla "SUPER ECO"

Esta tecla oferece uma poupança de energia e de tempo em média de 25% (de acordo com o ciclo seleccionado) reduzindo a temperature da água na lavagem e o tempo de secagem no último enxaguamento.
Recomendado para lavar loiça pouco suja, e quando não é necessário que esta esteja perfeita e imediatamente seca. Se pretender uma melhor secagem, aconselhamos que deixe a porta meia aberta no final do ciclo, para permitir a circulação natural do ar dentro da máquina de lavar loiça.

Tecla "EXTRA DRY"

Esta opção permite atingir elevada eficiência na secagem da loiça, aumentando a temperatura da água na no último ciclo de lavagem. Permite que todos os resíduos de água e opacacidade sejam totalmente eliminados.

IMPORTANTE
As opções "EXTRA DRY" e "SUPER ECO" são incompatíveis e portanto não podem ser activadas no mesmo ciclo de lavagem.

Tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"

A hora de ínicio de lavagem pode ser determinada através desta tecla, adiando o ínicio do programa entre 1 e 23 horas.

Proceda da seguinte forma, para adiar o início do programa:

- Pressione a tecla de **"INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"** (a mensagem **"00"** é apresentada no display).
- Pressione novamente a tecla para definir as horas de adiantamento do início de funcionamento (cada vez que pressionar a tecla, adia o funciomanto em 1 hora, num máximo de 23).
- Para dar início à contagem decrescente, prima a tecla **"START"**.
  O visor apresenta o tempo que falta até ao início do programa.

No final do tempo definido, o programa começa automaticamente e a duração do programa seleccionado aparece no display.

Proceda da seguinte forma, para cancelar o início de funcionamento retardado:

- Mantenha a tecla **"RESET"** premida durante, pelo menos, **5** segundos.
- O inicio diferido e a selecção de programas será cancelada.
  O visor indicará o programa ***"recomendado"***.
- Um novo programa e opções ***devem*** ser seleccionados para iniciar o novo programa conforme indicado na secção **"SELECÇÃO DE PROGRAMAS".**

Silenciamento do alarme de FIM DE PROGRAMA

O alarme de **fim de programa** pode ser silenciado da seguinte maneira:

IMPORTANTE
TEM SEMPRE de desligar a máquina de lavar loiça antes de efectuar esta operação.

1. Pressione a tecla **"SELECÇÃO DO PROGRAMA"** e ao mesmo tempo **ligue** a máquina de lavar loiça pressionando a tecla **"LIGAR/ DESLIGAR"** (un sinal acústico soará uma vez).
2. Mantenha pressionada a tecla **"SELECÇÃO DO PROGRAMA"** durante **15** segundos (durante este tempo irá ouvir 2 sinais sonoros).

3. Despressione a tecla quando soar o **segundo** sinal acústico (**"b1"** aparerá no visor, para indicar que o alarme está ligado).

4. Pressione novamente a mesma tecla (**"b0"** aparecerá no visor para indicar que o alarme está desligado).

5. Desligue a máquina de lavar loiça pressionando a tecla **"LIGAR/DESLIGAR"** para confirmar na nova selecção.

Para ligar o alarme, siga os mesmos procedimentos.

IMPORTANTE
Esta máquina de lavar loiça está equipada com um sistema de segurança anti-inundação, que bloqueia automáticamente qualquer excesso de água, no caso de ocorrer algum problema.

ATENÇÃO!
A fim de evitar que o dispositivo de segurança contra inundações seja inoportunamente activado, recomenda-se que a máquina não seja deslocada ou inclinada enquanto estiver a funcionar.
Se for absolutamente necessário deslocar ou inclinar a máquina enquanto esta estiver a funcionar, assegure-se primeiro de que o ciclo de lavagem já terminou e que não há água na cuba da máquina.

A máquina de lavar loiça está apta a apresentar uma série de anomalias no display.

SINAL AUTOMÁTICO DE ANOMALIA

ANOMALIA	CAUSA	SOLUÇÃO
E2 aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	Não mete água (torneira de entrada de água fechada).	Desligue a máquina de lavar loiça, abra a torneira de entrada de água e reinicie o ciclo.
E3 aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	Não despeja água.	Verifique se a mangueira de esgoto está inclinada ou se o sifão ou filtros estão obstruídos. Se a anomalia persistir, contacte os Serviços de Assistência Técnica.
E4 aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	Perda de água.	Verifique se a mangueira de esgoto está inclinada ou se o sifão ou filtros estão obstruídos. Se a anomalia persistir, contacte os Serviços de Assistência Técnica.
E5, E6, E7, Ef ou EL aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	Anomalia no controlo electrónico.	Contacte os Serviços de Assistência Técnica.
E8 ou Ei aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	O elemento aquecedor da água não está a funcionar correctamente ou o filtro está obstruído.	Limpe o filtro. Se a anomalia persistir, contacte os Serviços de Assistência Técnica.

TABELA DOS PROGRAMAS

Lavagem com pré-lavagem
No caso dos programas de lavagem com pré-lavagem, é aconselhável adicionar uma segunda dose de detergente (máximo de 10 g), a ser directamente colocada no interior da máquina.

◆/(○) = PROGRAMAS "AUTOMÁTICOS" SÃO OPTIMIZADOS GRAÇAS AO SENSOR DE SUJIDADE QUE ADAPTA OS PARMETROS DE LAVAGEM AO NÍVEL DE SUJIDADE DA LOIÇA.

P1 POWER WASH +		Hygiene+ 75°C	Ciclo antibacteriano, para lavar e esterilizar pratos (mesmo que muito sujos), biberões, etc.
P1 BASE PROGRAMS		VAPOR 75°C ■	Ciclo com acção alternada de vapor e jactos de água. Efectivo em amaciar e remover sujidade seca e bactérias, sem a necessidade de pré-lavar pratos e tachos.
P1 SOFT PROGRAMS —		Chef 65°C ■	Para a lavagem rápida de loiça muito suja.
P2 POWER WASH +	AUTO	Familiar 65-75°C ◆	Para a lavagem quotidiana. Dois enxaguamentos finais asseguram um nível elevado de higiene e limpeza.
P2 BASE PROGRAMS	AUTO	UNIVERSAL 50-60°C ◆ ■	**(PROGRAMA "RECOMENDADO")** Adequado para lavar a loiça e tachos com sujidade normal.
P2 SOFT PROGRAMS —	AUTO	Diário 45-55°C ◆ ■	Ciclo rápido, para loiça "normalmente" suja; para lavagens frequentes e cargas normais.
P3 POWER WASH +		Eco Plus 55°C	Programa de temperatura média para lavagem de utensílios e loiça "normalmente" sujos, utilizando detergentes com enzimas.
P3 BASE PROGRAMS	eco	ECO 45°C ■	Programa para a loiça do dia-a-dia normalmente suja (o mais eficiente em termos da combinação dos consumos de energia e água para o tipo de loiça referido). **Programa segundo normas EN 50242.**
P3 SOFT PROGRAMS —		Cristais 45°C ■	Adequado para lavar a loiça delicada e decorada, assim como os cristais. Indicado também para lavagem diária de loiça pouco suja, exceptuando as frigideiras.
P4 POWER WASH +	A wash 59'	Lavagem A 59' 65°C	Adequado para lavagem diária, imediatamente após a refeição, de loiças e tachos com sujidade normal (MÁXIMO 8 peças). - CLASSE DE LAVAGEM **A** -
P4 BASE PROGRAMS	R 29'	RAPIDO 29' 50°C	Ciclo super-rápido que se efectua no final da refeição, indicado para cargas pequenas (4/6 pessoas).
P4 SOFT PROGRAMS —	5'	Pré-lavagem	Pré-lavagem rápida para a loiça usada pela manhã ou pelo almoço, quando se quer realizar apenas uma lavagem depois do jantar.

■ = Programas **"IMPULSE"**

◆ = Programas **"AUTOMÁTICOS"**

Operações a realizar					Desenvolvimento do programa						Duração média em minutos	Funções especiais		
Detergente pré-lavagem	Detergente lavagem	Limpeza do filtro e placa	Controlo do nível de abrilhantador	Controlo do nível de sal	Pré-lavagem a quente	Pré-lavagem a frio	Lavagem	Primeiro enxaguamento a frio	Segundo enxaguamento a frio	Enxaguamento a quente com abrilhantador	Com água fria (15°C)* -Tolerância ± 10%-	Tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"	Tecla "SUPER ECO"	Tecla "EXTRA DRY"
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	SIM	SIM	SIM
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	SIM	SIM	SIM
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	SIM	SIM	SIM
●	●	●	●	●	○		65°C/ 75°C	○	(○)	○	115/ 125	SIM	SIM	SIM
	●	●	●	●		(○)	50°C/ 60°C	(○)		○	100/ 120	SIM	SIM	SIM
	●	●	●	●		(○)	45°C/ 55°C	(○)		○	70/ 80	SIM	SIM	SIM
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	SIM	SIM	SIM
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	SIM	SIM	SIM
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	SIM	SIM	SIM
●	●	●	●	●	○		65°C			○	59	SIM	SIM	N/A
	●	●	●	●			50°C			○	29	SIM	N/A	N/A
		●				○					5	SIM	N/A	N/A

* COM ÁGUA QUENTE, O TEMPO QUE FALTA ATÉ AO FIM DO PROGRAMA É AUTOMATICAMENTE APRESENTADO ENQUANTO O PROGRAMA ESTIVER A DECORRER.

= **"POWER WASH"** activo

N.D.= OPZIONE NON DISPONIBILE

UNIDADE AMACIADORA DA ÁGUA

Dependendo da origem da água abastecida, esta poderá caracterizar-se por diferentes teores de calcário e de minerais, que se depositam na loiça, deixando manchas e marcas esbranquiçadas.
Quanto mais elevado for o teor destes minerais na água, tanto mais dura será a água.
A máquina de lavar loiça está equipada com uma unidade amaciadora da água que, mediante a utilização de um sal regenerador especial, alimenta água previamente amaciada à máquina, para a lavagem da loiça.
Para saber qual o grau de dureza da água da sua zona, contacte a entidade responsável pelo abastecimento da mesma, a qual lhe poderá dar a informação pretendida.

Regulação do amaciador da água

O amaciador da água estão aptos a tratar água com um grau de dureza de, no máximo, 90°fH (graduação francesa) ou 50°dH (graduação alemã), dispondo de 8 posições de regulação (dependendo da respectiva versão).

Os posiçõés de regulação são apresentadas na tabela que se segue.

Nivel	Dureza da água		Utilização de sal regenerador	Regulação do amaciador da água
	°fH (graduação francesa)	°dH (graduação alemã)		
0	0-5	0-3	NAO	d0
1	6-10	4-6	SIM	d1
2	11-20	7-11	SIM	d2
3	21-30	12-16	SIM	d3
*4	31-40	17-22	SIM	d4
5	41-50	23-27	SIM	d5
6	51-60	28-33	SIM	d6
7	61-90	34-50	SIM	d7

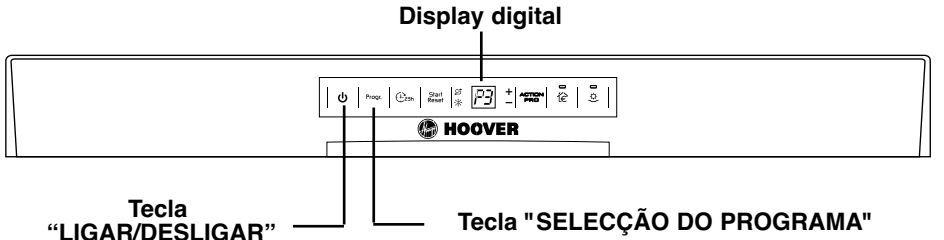
*** A unidade amaciadora vem regulada de fábrica para o nível 4 (d4), na medida em que este é o nível mais apropriado para uma maior quantidade de utilizadores.**

Ajuste a regulação da sua unidade amaciadora da água em função do grau de dureza da água da sua zona. Para tal, terá de executar as seguintes operações:

IMPORTANTE
TEM SEMPRE de desligar a máquina de lavar loiça antes de efectuar esta operação.

1. Pressione a tecla **"SELECÇÃO DO PROGRAMA"** e ao mesmo tempo **ligue** a máquina de lavar loiça pressionando a tecla **"LIGAR/DESLIGAR"** (un sinal acústico soará uma vez).
2. Mantenha pressionada a tecla **"SELECÇÃO DO PROGRAMA"** durante **5** segundos, **ATÉ** ouvir um sinal acústico. O nível de dureza da água actual será indicado no visor.
3. Pressione novamente a mesma tecla para seleccionar o nível de dureza de água pretendido: cada vez que a tecla é pressionada, o nível aumentará um nívle. Quando atingir “d7”, o visor irá voltar ao “d0”.
4. Desligue a máquina de lavar loiça pressionando a tecla **"LIGAR/DESLIGAR"** para confirmar na nova selecção.

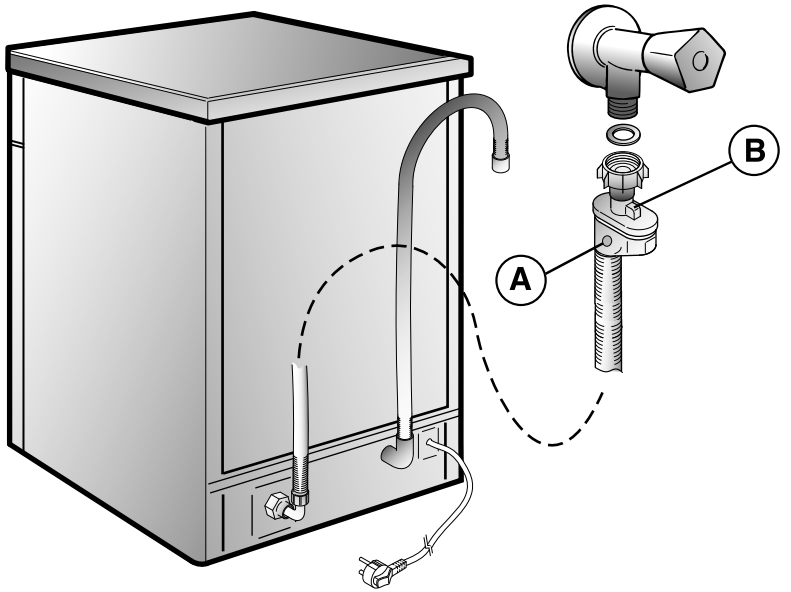
ATENÇÃO!
Se surgir algum problema, prima a tecla "LIGAR/DESLIGAR" para desligar a máquina e volte a reiniciar o processo de regulação desde o início (PASSO 1).



“WATERCONTROL” - DISPOSITIVO DE BLOQUEIA DA ÁGUA

A mangueira de admissão de água está equipada com um dispositivo de protecção (válvula) que bloqueia a passagam da água se a mangueira de admissão de água se danificar. Se este dispositivo for activado poder-se-á ver um pino vermelho através do visor (A) . Nesse caso a mangueira de admissão de água deverá ser obrigatoriamente substituída.
Se a mangueira não tiver o comprimento necessário para uma correcta ligação, terá que ser substituida por uma mais comprida. Esta mangueira por ser adquirida num agente mais próximo.

(B) Dispositivo de segurança anti-torção (carregue e torça para remover a mangueira).



La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa contenuti nel presente libretto. Si riserva inoltre il diritto di apportare le modifiche che si renderanno utili ai propri prodotti senza compromettere le caratteristiche essenziali.

The manufacturer declines all responsibility in the event of any printing mistakes in this booklet. The manufacturer also reserves the right to make appropriate modifications to its products without changing the essential characteristics.

Wir schileßen die Haftung für alle evtl. Druckfehler aus. Kleinere Änderungen und technische Weiterentwicklungen im Detail vorbehalten.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les éventuelles erreurs d'imprimerie contenues dans le présent mode d'emploi. Il se réserve en outre le droit d'apporter toutes modifications qui se révèleraient utiles à ses propes produits sans pour autant en compromettre les caractéristiques essentielles.

Wij stellen ons niet aansprakelijk voor eventuele drukfouten. Kleine veranderingen en technische ontwikkelingen zijn voorbehouden.

El fabricante declina toda responsabilitad por los posibles errores de impresión que puedan haber en este libreto. Asímismo, se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que se consideren ùtiles a sus propios productos sin comprometer las caraterìsticas esenciales.

O modelo e caracteristicas indicados nesta folha podem ser alterados sem qualquer aviso.

12.09 - 41900712.A

PT ES NL FR DE EN IT